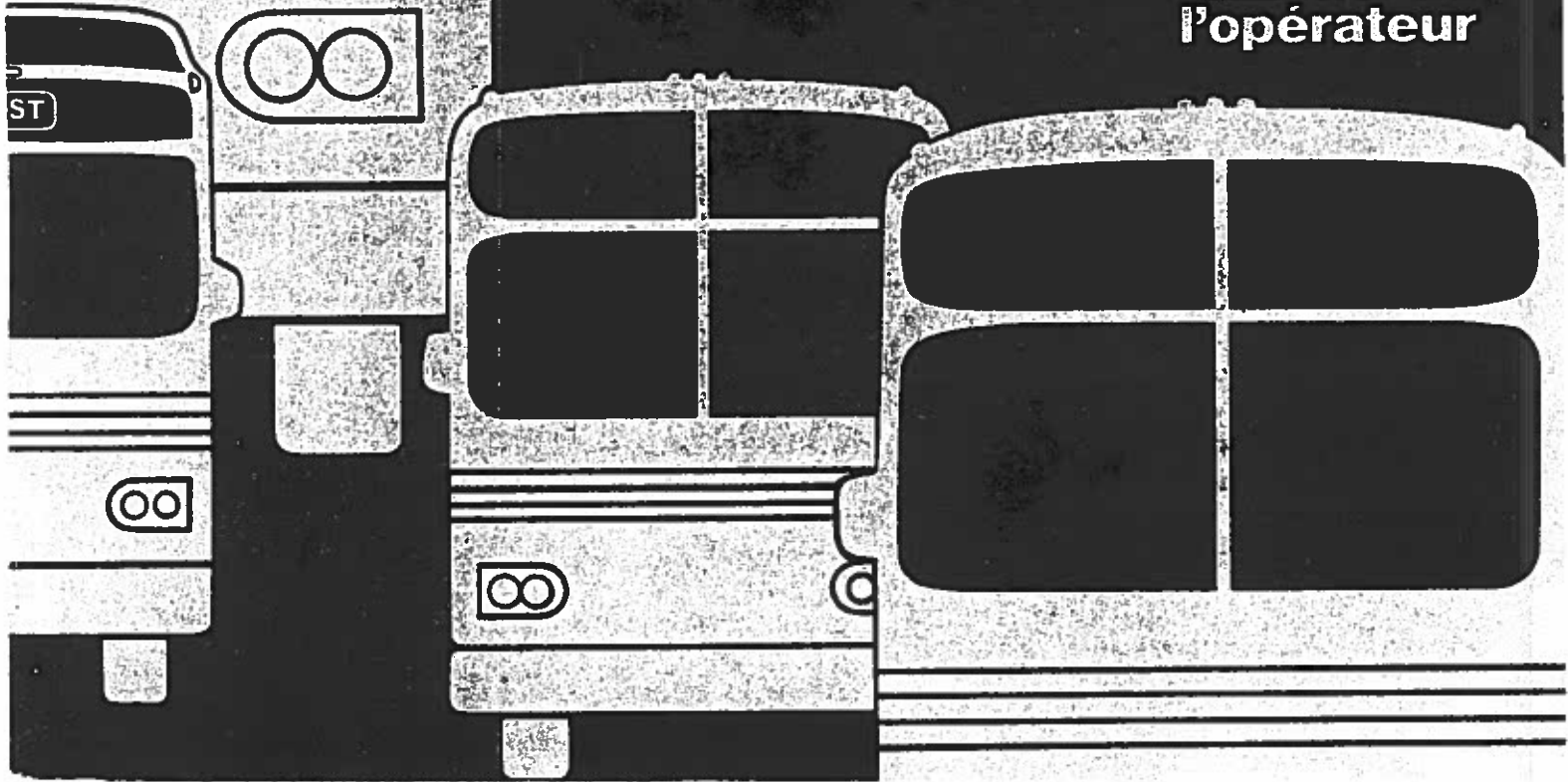
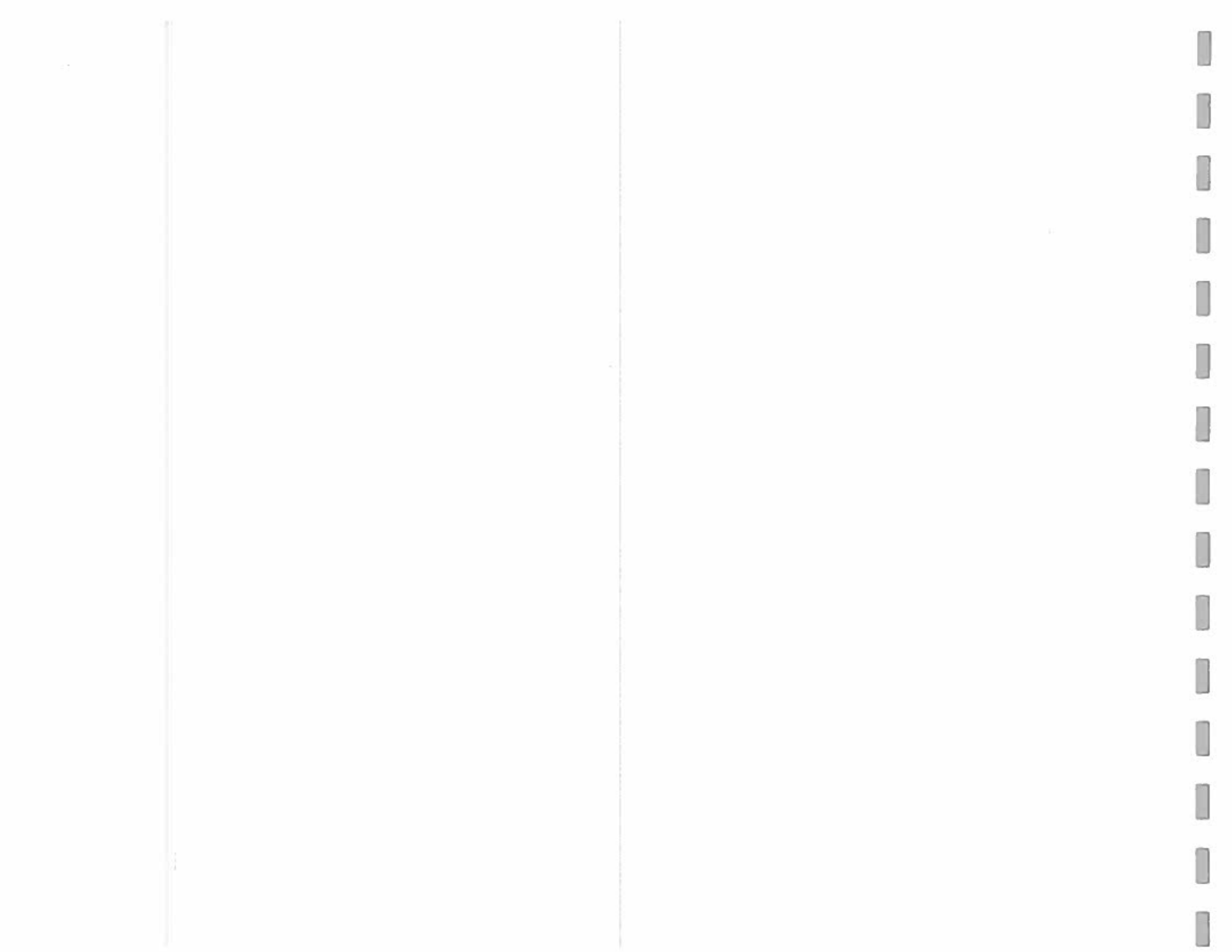


PA 1113

# PREVOST

## Manuel de l'opérateur





Ce manuel a été préparé pour vous donner tous les renseignements nécessaires au bon fonctionnement de nos modèles d'autocars.

Il vous faut connaître à fond votre véhicule et son fonctionnement pour être en mesure d'en tirer le meilleur parti et d'offrir à vos passagers, le maximum de confort et de sécurité.

Certaines illustrations et explications peuvent se rapporter à des points qui ne relèvent pas directement de votre responsabilité. Toutefois, en tant que chauffeur, vous devez lire attentivement le contenu de ce manuel, de façon à pouvoir utiliser votre véhicule le plus efficacement possible, assurant par le fait même à vos passagers, le confort et la sécurité désirés.

Ce manuel renferme à peu près tout ce qu'il vous faut savoir pour opérer votre autocar dans des conditions normales ou anormales (conditions d'urgence). Toute

anomalie pouvant causer un mauvais fonctionnement du véhicule doit être immédiatement signalée au personnel responsable du service d'entretien, surtout si la sécurité est en cause.

## **Les commandes**

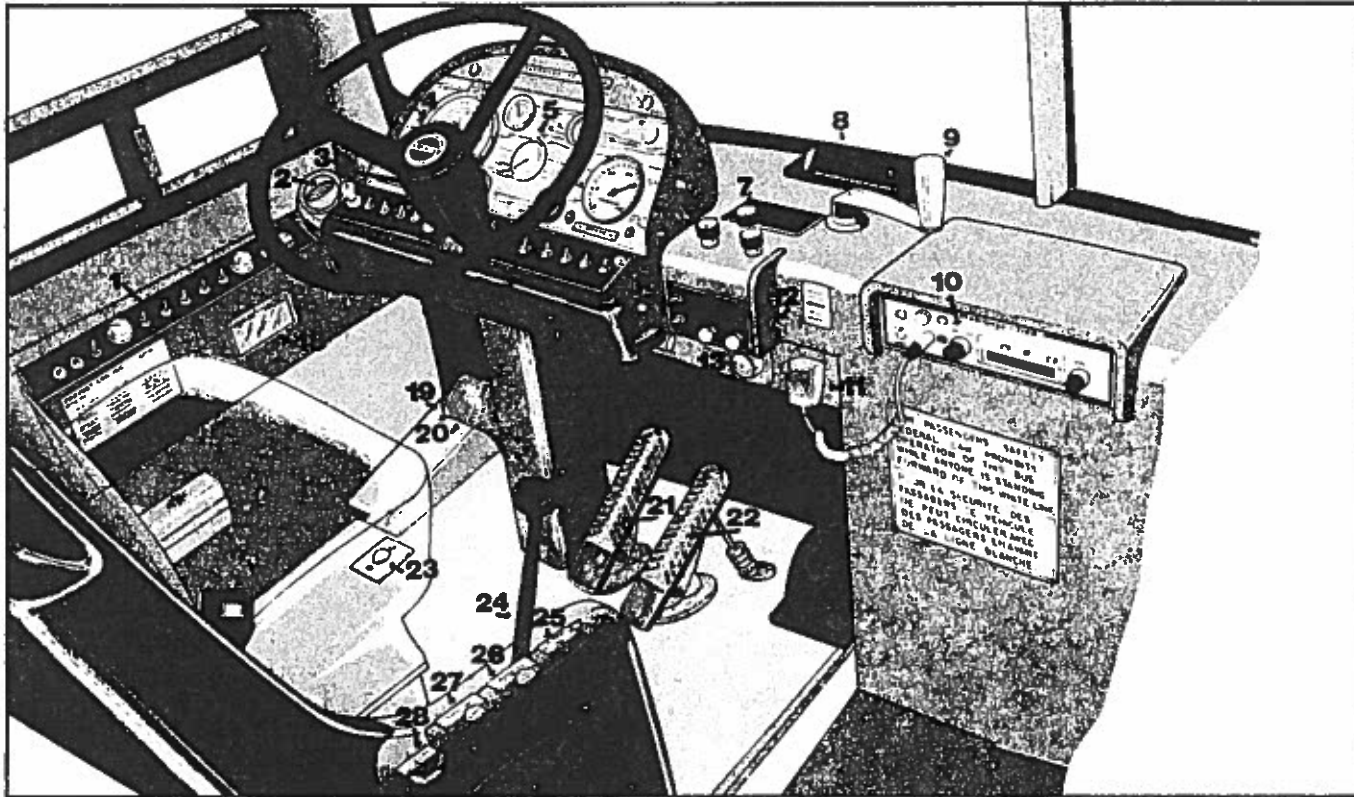
Tous les interrupteurs, commandes et jauges nécessaires à la conduite du véhicule et au fonctionnement de l'éclairage, du chauffage et de la climatisation sont regroupés dans ce qu'il est convenu d'appeler le "compartiment chauffeur" et sont tous facilement accessibles par le chauffeur, en position normale de conduite.

Ce manuel présente les commandes usuelles ainsi que certains autres accessoires nécessaires en cas d'anomalie ou d'urgence.

1. **Tableau de commande latéral**  
Voir page 7
2. **Event du chauffeur**  
Event à déflecteur ajustable pour le chauffeur.
3. **Manette de clignotant**  
Indique la direction prise par le chauffeur.
4. **Commande du klaxon**  
Fait résonner le klaxon.
5. **Tableau des jauges et témoins**  
Voir page 4
6. **Commande des essuie-glace**  
Voir page 23
7. **Commande de lave-glace**  
Voir page 23
8. **Conduit du dégivreur de pare-brise**  
Sortie d'air du dégivreur et du climatiseur du chauffeur.
9. **Poignée porte d'entrée**  
Commande la porte d'entrée.
10. **Radio et commandes**  
Système de son.
11. **Microphone et système d'inter-communication**  
Permet de s'adresser aux passagers.
12. **Commande d'annulation de verrouillage de la porte d'entrée**  
Permet de déverrouiller la porte en cas de défaillance de la poignée de porte d'entrée.
13. **Thermostat du système de chauffage du chauffeur**  
Règle la circulation d'eau du dégivreur et du système de chauffage du chauffeur.
14. **Commande de l'event du système de chauffage aux pieds du chauffeur**  
Règle la circulation d'air aux pieds du chauffeur.
15. **Commande d'air frais**  
Règle l'entrée d'air frais du dégivreur et du système de chauffage du chauffeur.

16. **Interrupteurs du dégivreur et du système de chauffage du chauffeur**  
Commande les ventilateurs du dégivreur et du système de chauffage du chauffeur.
17. **Tableau de commande principal**  
Voir page 8
18. **Support du certificat d'immatriculation du véhicule.**  
Rangement pour le certificat d'immatriculation et certains autres papiers du véhicule.
19. **Inverseur route-croisement**  
Commande les feux de route ou de croisement.
20. **Pédale de débrayage**  
Engage ou désengage le mécanisme d'embrayage.
21. **Pédale de frein**  
Applique les freins de service.
22. **Pédale d'accélérateur**  
Permet de faire varier la vitesse du véhicule.
23. **Commande du klaxon à air**  
Fait résonner le klaxon à air.
24. **Levier de changement de vitesse**  
Permet de passer d'une vitesse à l'autre.
25. **Commande de l'essieu auxiliaire**  
Voir page 30
26. **Contrôle des freins de stationnement**  
Voir page 28
- \*27. **Commande d'annulation des freins de stationnement**  
Voir page 30
- \*28. **Contrôle de limitation des freins avant**  
Voir page 30

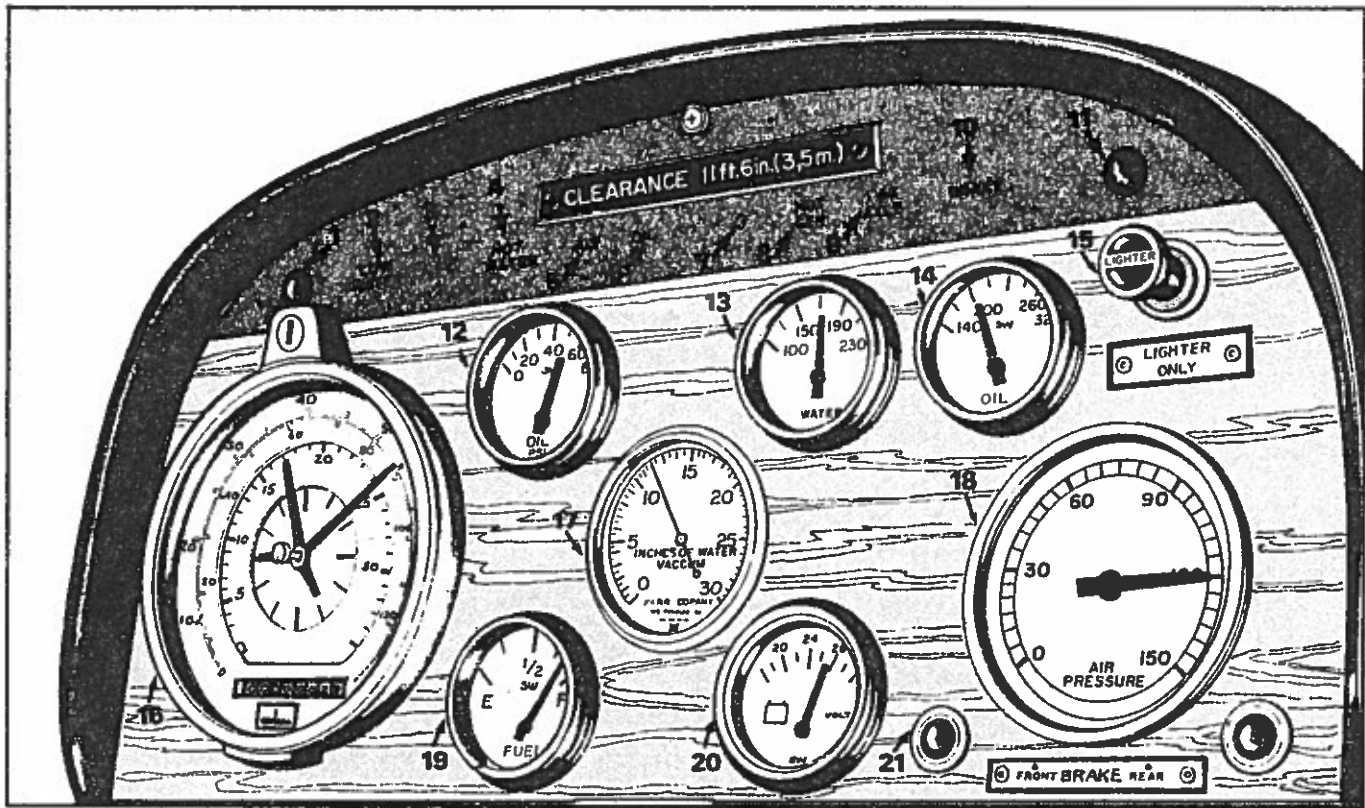
\*Équipement livrable en option.

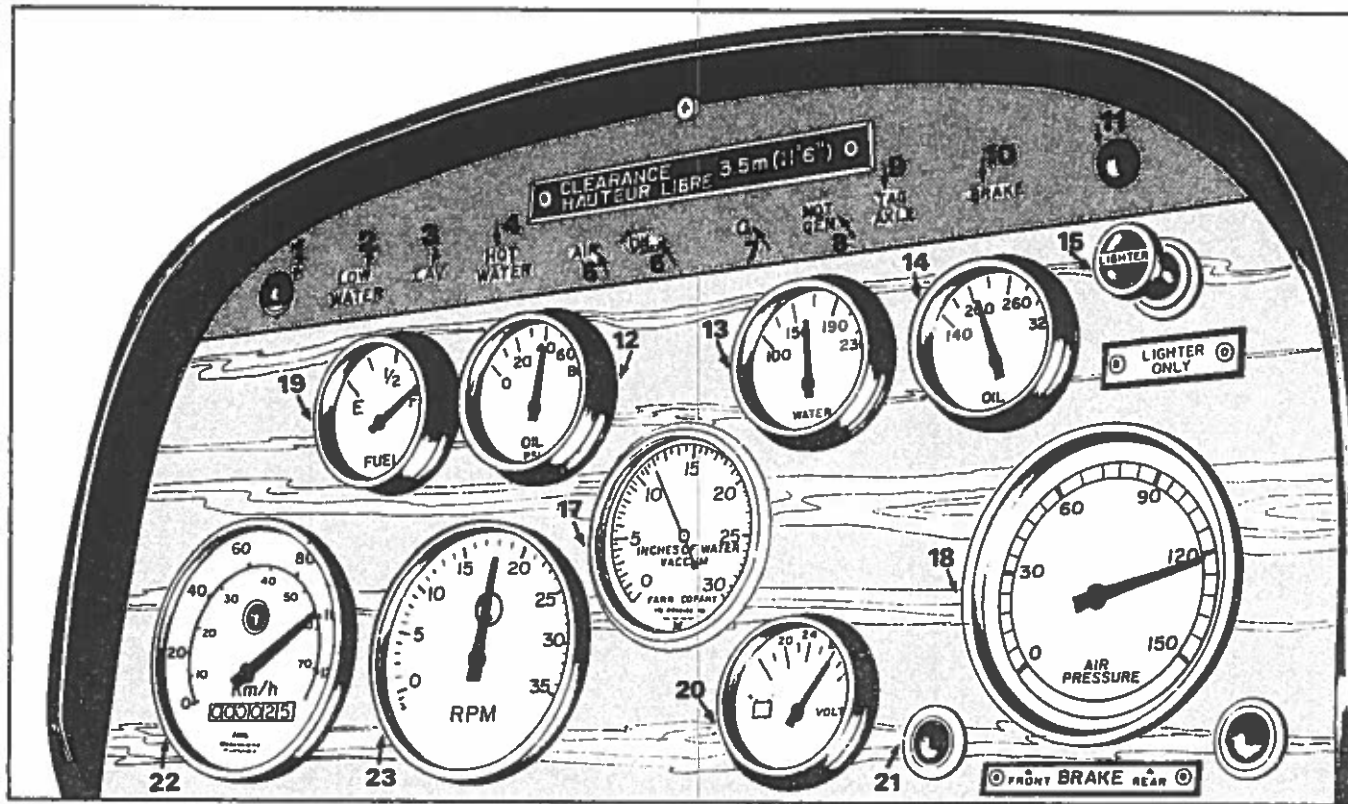


1. **Témoins du clignotant de gauche**  
S'allume et s'éteint lorsque les signaux de direction fonctionnent.
- \*2. **Témoin du niveau d'eau**  
S'allume quand le niveau d'eau est trop bas.
3. **Témoin du compartiment toilette**  
S'allume quand la porte du compartiment toilette est verrouillée.
4. **Témoin de température d'eau**  
S'allume quand la température du système de refroidissement est trop élevée.
5. **Témoin de pression d'air**  
S'allume quand la pression d'air est trop basse.
6. **Témoin de pression d'huile**  
S'allume quand la pression d'huile du moteur est sous le niveau normal.
7. **Témoin des feux de route**  
Indique que les feux de route sont allumés.
8. **Témoin de génératrice**  
S'allume quand la génératrice ne produit plus suffisamment de courant.
9. **Témoin de l'essieu auxiliaire**  
S'allume quand l'essieu auxiliaire arrière est relevé.
10. **Témoin des freins**  
S'allume lorsque les freins de service ou de stationnement sont appliqués.
11. **Témoin du clignotant droit**  
S'allume et s'éteint lorsque les signaux de direction fonctionnent.
12. **Jauge de pression d'huile**  
Indique la pression d'huile du moteur.

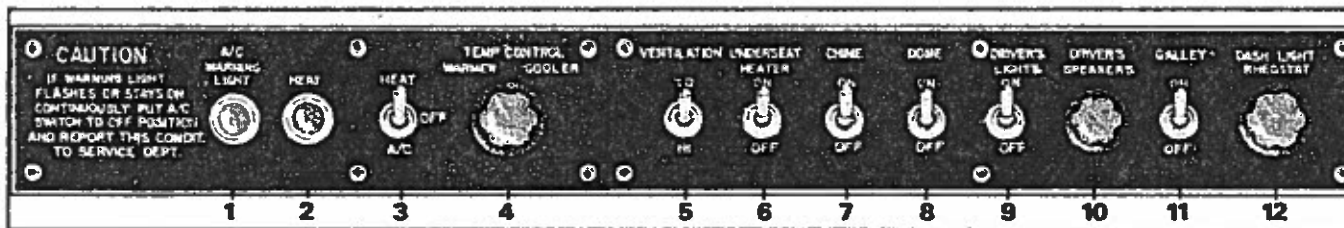
13. **Indicateur de température d'eau**  
Indique la température de l'eau du moteur.
  - \*14. **Indicateur de température d'huile de transmission automatique**  
Indique la température de l'huile de la transmission automatique.
  - \*15. **Allume-cigarette**  
Doit être enfoncé pour fonctionner.
  16. **Compteur**  
Réunit le compteur de vitesse, le tachymètre, la montre et le totalisateur.
  - \*17. **Indicateur de restriction d'air du moteur**  
Indique en pouces d'eau le degré de restriction à l'entrée d'air du moteur.
  18. **Indicateur de pression d'air des freins**  
Indique la pression d'air des systèmes de freins avant et arrière.
  19. **Indicateur de niveau de carburant**  
Indique la quantité de carburant contenue dans le réservoir.
  20. **Voltmètre**  
Indique le degré de charge des accumulateurs.
  21. **Témoin de pression d'air des freins**  
S'allume quand la pression d'air du système de freinage est sous le niveau normal.
  - \*22. **Compteur de vitesse**  
Indique la vitesse du véhicule et le kilométrage total.
  - \*23. **Tachymètre**  
Indique le nombre de tours/minute du moteur.
- \* *Équipement livrable en option.*

Note: Les items 22 et 23 sont démontrés à la page 6.



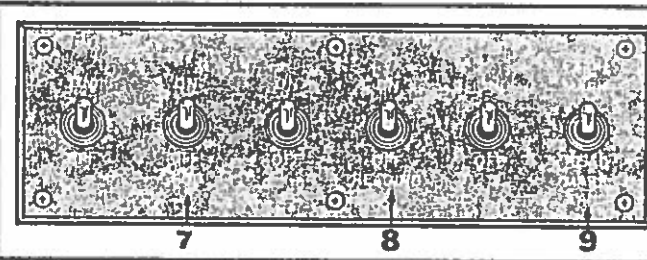
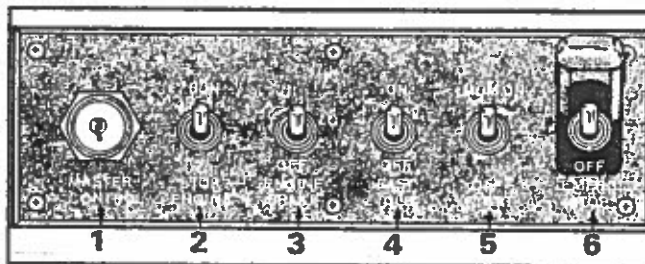






1. **Témoin lumineux du climatiseur**  
Clignote ou reste allumé quand le système de climatisation est en dérangement.
2. **Témoin lumineux du système de chauffage**  
S'allume lorsqu'il y a circulation d'eau dans le système.
3. **Interrupteur des systèmes de chauffage et de climatisation des passagers**  
Commande les systèmes de chauffage et de climatisation, section passagers.
4. **Régulateur de température**  
Permet de régler la température de l'habitacle.
- \*5. **Commande de vitesse des moteurs de chauffage et de climatisation**  
Règle la vitesse des moteurs des systèmes de chauffage et de climatisation, section passagers.
- \*6. **Interrupteur pour chaufferettes auxiliaires**  
Commande les chaufferettes auxiliaires localisées sous les sièges des passagers.
7. **Interrupteur de sonnerie**  
Commande les avertisseurs sonores des passagers.
8. **Interrupteur des plafonniers**  
Commande les plafonniers de l'allée centrale.
9. **Interrupteur des plafonniers du compartiment chauffeur.**  
Commande les plafonniers dans le compartiment du chauffeur.
- \*10. **Commande des haut-parleurs du compartiment chauffeur**  
Commande le système de son du compartiment du chauffeur.
- \*11. **Interrupteur de cuisinette**  
Commande les opérations de la cuisinette lorsque le moteur est en marche seulement.
12. **Interrupteur d'intensité d'éclairage**  
Commande l'intensité d'éclairage des tableaux de commande.

\* Équipement livrable en option.



1. **Interrupteur principal**  
En position **marche (on)** commande le moteur et les accessoires lorsque l'interrupteur du moteur est en position **marche (run)** également.  
En position **arrêt (off)**, il arrête le moteur.
2. **Interrupteur du moteur**  
Commande le moteur, le démarreur, les témoins et les indicateurs lorsque l'interrupteur principal est en position **marche (on)**.  
En position **arrêt (off)**, il arrête le moteur.
- \*3. **Interrupteur du frein sur moteur**  
Fait fonctionner le frein sur le moteur à pleine ou à demi capacité.
4. **Interrupteur du ralenti accéléré**  
Fait passer le moteur du ralenti à l'accélééré portant sa révolution à 950 tours/minute.
5. **Démarreur**  
Met le moteur en marche.
- \* 6. **Interrupteur de l'arrêt d'urgence du moteur**  
Cet interrupteur, utilisé en cas d'urgence seulement, permet d'arrêter le moteur en cas d'anomalie sérieuse.
- \*7. **Interrupteur des phares anti-brouillard**  
Commande les phares anti-brouillard.
8. **Interrupteur des lampes de lecture**  
Commande les lampes de lecture des passagers.
9. **Interrupteur général d'éclairage**  
Commande l'éclairage de jour et de nuit, des sorties d'urgence et de l'allée centrale.

<sup>A</sup> Équipement livrable en option.

Le système d'alarme des autocars est constitué de témoins lumineux et/ou d'avertisseurs sonores servant à sensibiliser instantanément le chauffeur de toute anomalie.

Tous les témoins sont regroupés sur le tableau des jauges et témoins faisant face au chauffeur, sauf ceux des systèmes de chauffage et de climatisation lesquels sont montés sur le tableau de commande latéral.

Témoin lumineux	Avertisseur sonore	Événement
* "Low water"	Non	Niveau d'eau trop bas.
"Lav"	Non	Porte du compartiment de toilette verrouillée.
"Hot water"	Oui	Surchauffe du moteur.
"Air"	Oui	Pression d'air trop basse.
"Oil"	Oui	Pression d'huile trop basse.
"Hi beam"	Non	Feux en position de route.
"Not gen"	Non	La génératrice ne produit plus suffisamment de courant.
"Tag axle"	Non	L'essieu auxiliaire arrière est relevé.
"Brake"	Non	Les freins de service ou d'urgence sont appliqués.
"A/C warning light"	Non	Clignote ou reste allumé lorsque le système de climatisation est défectueux.
"Heat warning light"	Non	Allume lorsque l'eau chaude circule.

\* Équipement livrable en option.

Les commandes suivantes servent à la mise en marche et à l'arrêt du moteur depuis le compartiment du chauffeur. Elles sont regroupées sur le **tableau de commande principal** face au chauffeur.

**"Interrupteur principal"**: pour mettre le moteur en marche, cet interrupteur doit être placé à la position **marche (on)**. Par contre, le moteur et les autres accessoires ne fonctionneront que si l'interrupteur du moteur est également à la position **marche (run)**. Quand on place l'interrupteur principal à la position **arrêt (off)**, le moteur s'arrête instantanément.

**"Interrupteur du moteur"**: pour mettre le moteur en marche, cet interrupteur doit être placé à la position **marche (run)**. Placé à la position **arrêt (off)**, cet interrupteur arrête le moteur. Il est d'ailleurs spécialement conçu à cet effet.

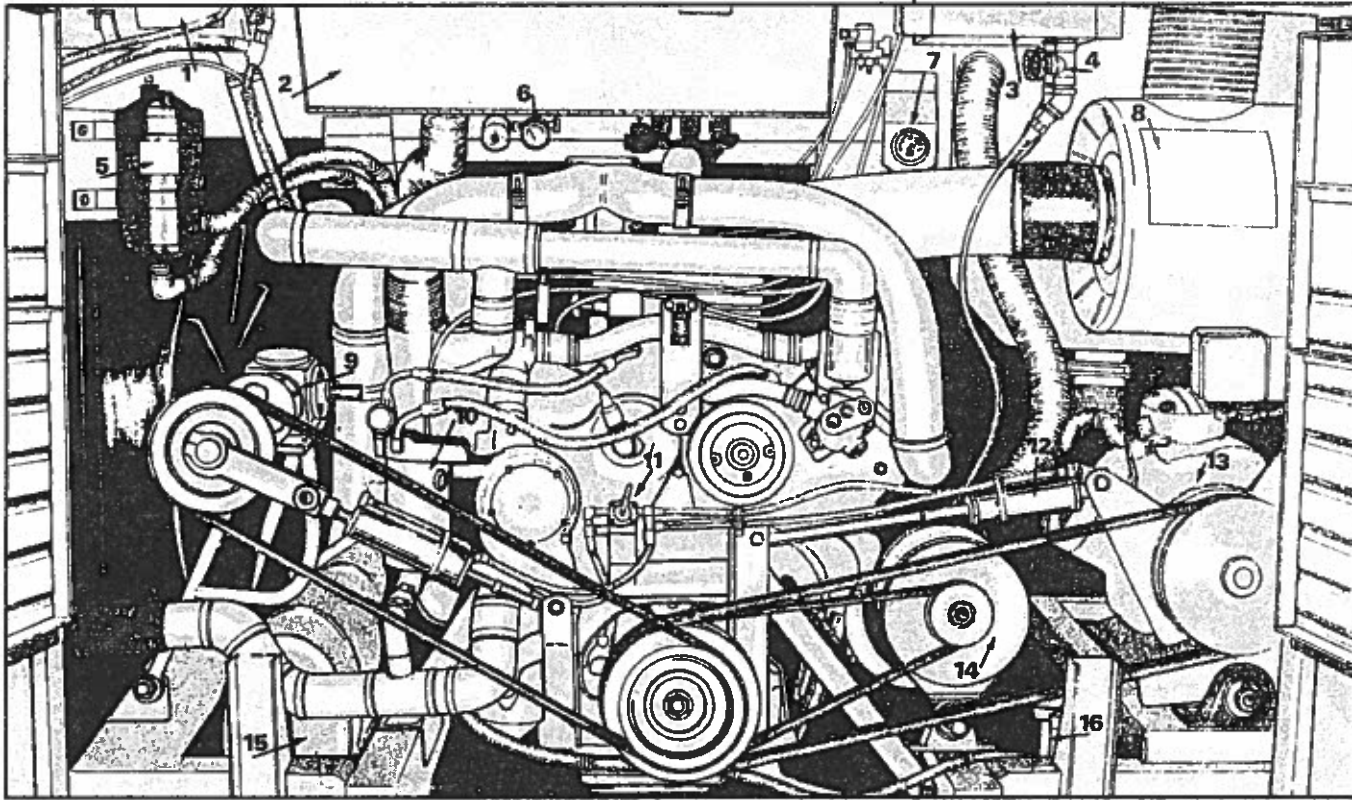
**"Démarreur"**: doit être placé momentanément en position **marche (on)** pour que le démarrage se produise.

**"Interrupteur de l'arrêt d'urgence du moteur"**: en cas de défaillance de l'interrupteur du moteur, ce dernier sert à arrêter le moteur. Pour ce faire, il suffit de lever le couvercle à charnière qui protège cet interrupteur et placer ce dernier en position **marche (on)**.

**"Jauges et témoins"**: les jauges à pression d'huile, à pression d'air, à température d'eau de même que les témoins lumineux pour l'air, l'eau et l'huile sont tous regroupés sur le **tableau des jauges et témoins**, face au chauffeur. Chacun de ces témoins lumineux est accompagné d'un avertisseur sonore qui déclenche instantanément lorsque l'un ou l'autre de ces témoins s'allume.

1. Réservoir du liquide de refroidissement du moteur.
2. Panneau électrique compartiment moteur.
3. Contenant de réserve d'huile.
4. Soupapes du contenant de réserve d'huile servant à ajouter l'huile au moteur et à la transmission manuelle.
5. Réservoir d'huile de la direction assistée.
6. Jauge de pression d'huile.
7. Indicateur de température d'eau.
8. Filtre à air du moteur.
9. Boîte de transmission du ventilateur du radiateur.
10. Filtre de carburant secondaire.
11. Soupape de détente des tendeurs de courroie.
12. Tendeurs de courroie cylindre à air.
13. Compresseur du système de climatisation.
14. Alternateur.
- \*15. Silencieux du moteur turbocompressé.
- \*16. Filtres à eau.

*\*Équipement livrable en option.*



### Mise en marche du moteur par l'avant

1. S'assurer que l'interrupteur principal des batteries est en position *marche (on)* et que la commande à distance du panneau électrique arrière est en position normale, donc pour une mise en marche à partir de l'avant du véhicule.
2. S'assurer que le bouton de commande du frein de stationnement est bien en position levée et que le frein de stationnement est réellement appliqué.
3. De façon à éviter que l'autocar ne se mette en mouvement lors du démarrage, on doit s'assurer que le levier de vitesse de la transmission soit en position neutre et que la pédale de débrayage soit descendue au plancher.
4. Placer l' "interrupteur principal" à la position *marche (on)*.
5. Placer l' "interrupteur du moteur" à la position *marche (run)*. Dès lors, l'avertisseur sonore devrait se faire entendre et certains témoins lumineux s'allumer.
6. Mettre le moteur en marche en poussant le "démarrreur" à la position *marche (on)*. Ce dernier doit être relâché aussitôt le moteur démarré.

#### ATTENTION

Si le levier de vitesse n'est pas en position neutre, le démarreur ne fonctionnera pas.

Ne pas faire fonctionner le démarreur plus de 15 secondes. Si le moteur ne démarre pas dans les

15 secondes, laisser le démarreur refroidir environ une minute avant de tenter un nouvel essai. Pour désengager le relais temporisé, il suffit de faire passer rapidement l'interrupteur du moteur plusieurs fois de la position *marche (on)* à la position *arrêt (off)*.

Sur les autocars à transmission manuelle, la pédale de débrayage doit être descendue au plancher avant d'effectuer le démarrage de façon à empêcher l'autocar de se déplacer et/ou le moteur de caler. Il va de soi que le frein de stationnement doit également être appliqué.

### Mise en marche du moteur par l'arrière

Les commandes de mise en marche et d'arrêt du moteur par l'arrière sont localisées dans la boîte électrique du compartiment à moteur. Elles sont montées à droite de la boîte électrique et sont facilement accessibles.

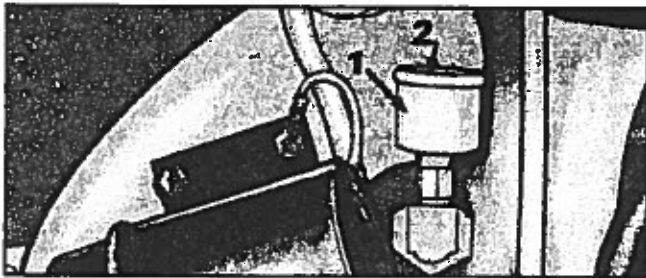
Avant de procéder au démarrage par l'arrière, s'assurer que le levier de transmission est bien en position neutre, que les feins de stationnement sont appliqués et que l'interrupteur du moteur arrière est en position départ par l'arrière (*rear start*).

Le démarrage arrière s'effectue en enfonçant le bouton du démarreur. Toutes les précautions citées dans la section précédente en ce qui a trait au démarreur s'appliquent également dans le cas du démarrage arrière.

### Démarrage par temps froid

Un godet à capsule pour démarrage par temps froid est fourni en équipement standard sur votre véhicule. Ce godet est placé soit sur le carter ou sur le conduit de prise d'air du moteur. Une capsule de liquide pour démarrage par temps froid peut faciliter le départ lorsque la température est égale ou inférieure à 35 degrés F (1.7 degré C).

Ce genre de liquide ne doit être utilisé qu'en cas d'absolue nécessité et à raison d'une capsule de 7 cc à la fois. Pour utiliser ces capsules de liquide, vous soulevez le couvercle du godet, placez la capsule sur la pointe du tube au fond du godet et vous la videz de son contenu en la pressant fortement. Le couvercle du godet doit être refermé hermétiquement avant de procéder au démarrage du moteur. Répéter si nécessaire.



1. Godet pour le liquide de démarrage par temps froid.
2. Couvercle du godet.

### ATTENTION

Nous recommandons d'utiliser un liquide en capsule et suivant la quantité conseillée. L'excès de liquide pouvant gravement endommager le moteur, nous recommandons de suivre à la lettre les instructions du fabricant.

En effectuant un démarrage par temps froid, ne pas inhaler du produit utilisé et ne pas fumer en l'utilisant.

Nos véhicules sont aussi munis en équipement standard, d'un chauffe-bloc à thermoplongeur lequel facilite également le départ par temps froid. Ce chauffe-bloc ne doit être relié qu'à une source de courant alternatif de 110 volts. Il peut être utilisé chaque fois que le véhicule est stationné assez longtemps et qu'une telle source de courant est disponible.

Utiliser seulement une source de courant alternatif de 110 volts et un fil à mise à terre à 3 dents.

Toujours débrancher le fil du chauffe-bloc avant de démarrer et/ou de déplacer le véhicule.

## Réchauffement du moteur

Une fois le moteur en marche, on le fait tourner au ralenti accéléré, pendant la période de réchauffement, en utilisant l'interrupteur du ralenti accéléré localisé sur le tableau de commande principal.

Tout le long de cette période de réchauffement, les freins de stationnement doivent demeurer appliqués et les témoins lumineux de même que les jauges et les indicateurs doivent être l'objet d'une attention particulière. S'il se présente une anomalie quelconque, arrêter immédiatement le moteur et communiquer avec le personnel responsable de l'entretien des véhicules.

## Pression d'air

La pression d'air joue un rôle très important sur ces autocars. Les freins, la suspension pneumatique et bon nombre d'autres systèmes ont besoin d'une pression d'air suffisante pour fonctionner correctement.

Pendant la période de réchauffement, le témoin de pression d'air (air) reste allumé et l'avertisseur sonore en fonction aussi longtemps que la pression d'air n'a pas atteint de 55 à 65 psi (380 à 450 kpa). La pression d'air doit atteindre 100 psi (690 kpa) avant que l'on puisse enlever le frein de stationnement et que tous les systèmes à air fonctionnent correctement.

## ATTENTION

Ne pas mettre l'autocar en marche tant que la pression d'air n'a pas atteint 100 psi (690 kpa) car l'efficacité du système de freinage pourrait être diminuée.

Si, en condition normale d'opération, le témoin lumineux de pression d'air (air) s'allume et l'avertisseur sonore déclenche, arrêtez le véhicule le plus rapidement possible.

## Pression d'huile du moteur

La jauge à pression d'huile du moteur se trouve sur le tableau des jauges et témoins face au chauffeur. En condition normale d'opération, les lectures sont les suivantes: 9 à 18 psi (62 à 124 kpa) au ralenti et 35 à 70 psi (240 à 480 kpa) à révolution maximum.

Si la pression d'huile du moteur baisse au delà d'un certain niveau, le témoin lumineux s'allume et l'avertisseur sonore déclenche. Le véhicule, dans ces conditions, doit être immobilisé et arrêté le plus tôt possible.

Dans des conditions de basse pression d'huile, le système d'arrêt d'urgence du moteur arrêtera le moteur du véhicule 25 secondes après le premier déclin du témoin lumineux et/ou de l'avertisseur sonore.



## Température du moteur

L'indicateur de température du moteur se trouve sur le **tableau des jauges et témoins** face au chauffeur. La plage optimale de température pour de bonnes conditions d'opérations du véhicule, varie de 170 degrés F à 190 degrés F (de 77 degrés C à 88 degrés C).

Une température minimum de 140 degrés F (60 degrés C) devrait être atteinte avant de démarrer avec le véhicule.

Dans le cas de surchauffe du moteur, le témoin lumineux de température d'eau de même que l'avertisseur sonore entrent en fonction. De plus, 25 secondes plus tard, le système d'arrêt d'urgence du moteur arrêtera automatiquement le moteur de votre véhicule.

### ATTENTION

Si nécessaire, par exemple pour empêcher le véhicule de nuire à la circulation, le système d'arrêt automatique déclenché par une pression d'huile trop basse ou une température d'eau trop élevée peut être annulé de la façon suivante:

1. Placer l'*interrupteur du moteur* en position *arrêt (off)*.
2. Faire redémarrer le véhicule en plaçant l'*interrupteur du moteur* et le *démarrateur* à la position *marche (on)*.

L'autocar fonctionnera alors pendant 25 secondes, ce qui devrait être suffisant pour vous permettre de dégager la route.

## Système de freinage sur moteur

Un système de freinage sur moteur est disponible en option. Ce système lorsqu'appliqué augmente la puissance absorbée par le moteur en compression. Il peut donc être appliqué lorsque le véhicule est en décélération, dans des pentes abruptes, dans des conditions de trafic particulières et/ou aux approches des signaux de circulation. L'interrupteur du frein sur moteur est localisé sur le **tableau de commande principal** face au chauffeur. Grâce à cet interrupteur, nous pouvons utiliser la moitié de la capacité du système (interrupteur en position low) ou la capacité totale du système (interrupteur en position high).

Une fois le véhicule en mouvement, le système de freinage sur moteur est en fonction lorsque l'interrupteur est à une des deux positions citées plus haut et lorsque le pied du chauffeur est enlevé de l'accélérateur. Lorsque la pédale d'embrayage est en position désengagée (descendue au plancher), le système de freinage sur moteur est inopérant. L'efficacité optimum du système de freinage sur moteur est obtenue par le choix d'une vitesse la plus basse possible et d'une révolution de moteur la plus élevée possible.

### ATTENTION

Le moteur ne doit jamais excéder en révolution, la vitesse de révolution permise par le gouverneur.

Le système de freinage sur moteur peut être assisté au besoin par une application intermittente des freins de service et/ou par la sélection d'une vitesse de transmission plus élevée.

## Génératrice

Le témoin lumineux de la génératrice est localisé sur le **tableau des jauges et témoins** face au chauffeur. Il s'allume lorsque la génératrice ne produit plus suffisamment de courant. Dans de telles conditions, le véhicule devrait être conduit en lieu sûr le plus rapidement possible.

## Système d'alarme du moteur

Le moteur est pourvu d'un système d'alarme constitué de témoins lumineux et d'avertisseurs sonores qui indiquent le bas niveau de pression d'huile et/ou la haute température du moteur. Les témoins lumineux de pression d'huile (**oil**) et de température du moteur (**hot water**) sont localisés dans le **tableau des jauges et témoins** face au chauffeur.

Tous les véhicules sont équipés d'un système d'arrêt automatique du moteur lequel fonctionne par l'intermédiaire d'un relais temporisé rattaché au système d'alarme. Le moteur arrête automatiquement 25 secondes après le déclenchement du système d'alarme.

## Arrêt du moteur

1. Mettre le frein de stationnement et s'assurer que le levier de vitesse est en position neutre de façon à permettre la fermeture de l'interrupteur de sécurité de la transmission.
2. Laisser le moteur tourner au ralenti environ 30 secondes et placer ensuite l'interrupteur du moteur de même que l'interrupteur principal à la position **arrêt (off)**.

## ATTENTION

Si l'interrupteur principal n'arrête pas le moteur ou encore en cas d'urgence, lever le couvercle de **l'interrupteur de l'arrêt d'urgence du moteur** et pousser l'interrupteur vers le haut. La came de la soupape de l'étrangleur sera alors dégagée et le moteur s'arrêtera. Une fois le moteur arrêté, ramener **l'interrupteur de l'arrêt d'urgence du moteur** à sa position originale.

## Arrêt d'urgence du moteur

Si le moteur ne s'arrête pas quand l'interrupteur principal est en position **arrêt (off)** ou s'il s'emballé, arrêter le moteur au moyen de **l'interrupteur de l'arrêt d'urgence du moteur** qui se trouve sur le tableau de commande principal, face au chauffeur.

Pour utiliser **l'interrupteur de l'arrêt d'urgence du moteur**, lever le couvercle protecteur rouge, et pousser l'interrupteur vers le haut à la position **marCHE (on)**. Un solénoïde assure le dégagement de la came de la soupape de l'étrangleur et le moteur s'arrête.

Cet arrêt d'urgence du moteur est non requis sur le moteur turbocompressé.



Position de la came une fois l'interrupteur de l'arrêt d'urgence du moteur actionné.



Position normale de la came.

1. Came.
2. Solénoïde de l'arrêt d'urgence du moteur.

## ATTENTION

Après avoir eu recours à l'arrêt d'urgence du moteur, il faut remettre en place la soupape de l'étrangleur en faisant pivoter manuellement la came jusqu'à ce que son bossage regagne son encoche. Le moteur ne devrait pas être remis en marche avant d'avoir identifié et corrigé la cause de la perte de contrôle du moteur.

Ce système doit être utilisé en cas d'urgence seulement.

## Tendeurs de courroie

Le ventilateur du radiateur et le compresseur du système de climatisation sont entraînés par des courroies en V, munies de tendeurs de courroie à air à ajustement de tension automatique. La longueur de course des tendeurs de courroie sous tension, ne devrait pas dépasser 2 pouces (5 cm).

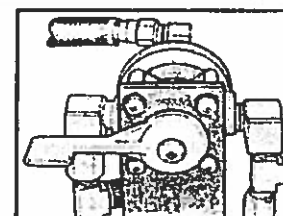
Dans tous ces tendeurs de courroie, la pression est la même et elle est fixée à 75 psi (520 kpa).

Pour remplacer une courroie, il faut éliminer la pression d'air des tendeurs à courroie au moyen de la soupape de contrôle localisée à l'avant du moteur. Avant de ce faire, le chauffeur doit s'assurer que toutes les précautions normales concernant l'arrêt du moteur ont été prises. Cette soupape de contrôle est une soupape du type fermée-ouverte (off-on) et doit être opérée manuellement.



Cylindre à air tendeur de courroie

1. Longueur de course maximum recommandée.
2. Cylindre du tendeur de courroie.

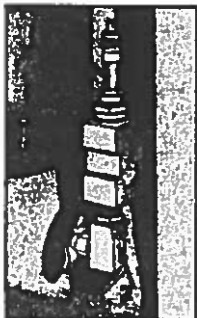


Soupape pour éliminer la pression d'air du cylindre des tendeurs de courroie.

### **Soupape de remplissage d'urgence du système d'air**

L'autocar est équipé de deux soupapes de remplissage d'urgence du système d'air qui peuvent suppléer, une fois reliées à une conduite d'alimentation en air extérieur de dimensions normales, à un manque d'alimentation d'air du véhicule.

La première se trouvant dans le compartiment à moteur, sous le compartiment de la toilette près du passage de roue, alimente en air, tous les systèmes tels freins, suspension et accessoires. La deuxième localisée dans le compartiment de direction, sous le chauffeur, alimente les accessoires seulement.



1. Soupape de remplissage d'urgence du système d'air.
2. Soupape à évacuation manuelle.

### **Le siège du chauffeur**

Pour assurer au chauffeur, un maximum de confort et de sécurité, son siège peut généralement s'ajuster de plusieurs façons: ajustement en hauteur, position avant arrière, inclinaison du dossier et inclinaison du coussin.

Le siège mécanique peut s'ajuster d'avant arrière en utilisant la manette localisée sous l'avant gauche du siège. En poussant la manette vers l'arrière, on peut faire glisser le siège à la position désirée. En relâchant la manette, le siège sera bloqué en place par la goupille d'arrêt.

Le dossier du siège mécanique peut être ajusté à quatre positions différentes en utilisant la manette située à l'arrière gauche du siège. Cette manette doit être tirée et le dossier du siège tiré vers l'avant ou poussé vers l'arrière à la position désirée.

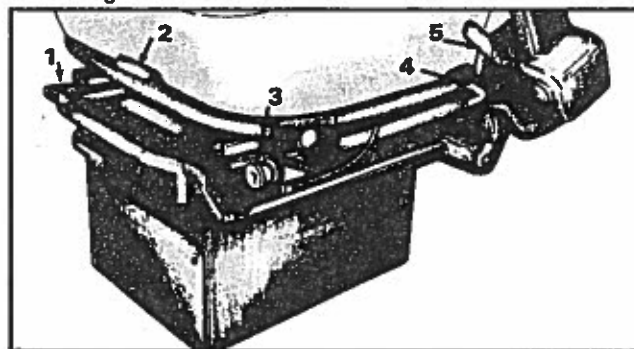
La manette d'ajustement de position d'inclinaison du coussin du siège mécanique est située à gauche du siège. En tournant cette manette vers le bas, le coussin se soulève et en la tournant vers le haut, le coussin s'abaisse. Il est à noter que l'arrière du coussin se déplace beaucoup plus que la partie avant du coussin.

L'ajustement en hauteur du siège mécanique est contrôlé par une pédale localisée à l'avant du socle du siège. Pour soulever le siège, il suffit de lever le siège à la hauteur désirée lequel sera automatiquement bloqué en place grâce à un cliquet de verrouillage

prévu à cette fin. Pour abaisser le siège, il suffit de lever légèrement le siège de façon à libérer le cliquet et d'appuyer sur la pédale d'ajustement de hauteur du siège. Le cliquet de verrouillage est prévu comme sécurité dans le cas où la pédale d'ajustement serait accrochée accidentellement.



Les ajustements du siège à air sont sensiblement les mêmes sauf qu'à certains endroits, des boutons remplacent des manettes et vice-versa. Évidemment, l'ajustement en hauteur du siège est réglé par un dispositif à air dont la commande est localisée en avant à gauche.



**Siège du chauffeur version à air**

1. Commande d'ajustement avant arrière.
2. Commande d'ajustement de longueur de la cuisse.
3. Commande d'ajustement à air de hauteur du siège.
4. Manette d'ajustement d'inclinaison du coussin.
5. Manette d'ajustement d'inclinaison du dossier.

## **ATTENTION**

**Ne pas procéder à un réglage du siège lorsque l'autocar est en mouvement de façon à éviter tout changement brusque de position de siège pouvant résulter en une perte de contrôle du véhicule.**

**Chaque siège est équipé de ceinture de sécurité rétractable tel qu'exigé par les règlements provinciaux et fédéraux. Pour boucler la ceinture, tirer lentement la boucle par devant jusqu'à la languette et insérer la boucle dans la languette. Une brusque tension de la ceinture verrouille le système d'enroulement qui se règle de lui-même sans autre intervention. Tout mauvais fonctionnement du système de ceinture de sécurité doit être reporté immédiatement au personnel responsable de l'entretien des véhicules.**

**S'assurer que la ceinture est bien bouclée et qu'elle est placée le plus bas possible sur les hanches. Pour réduire la possibilité de glisser sous la ceinture, la resserrer en tirant sur l'extrémité sortant de la plaque de verrouillage.**

**Procéder périodiquement à l'inspection de la ceinture, de la boucle, de la plaque de verrouillage et des systèmes d'enroulement et d'ancrage pour déceler tout dommage qui pourrait en réduire l'efficacité.**

## **Sièges des passagers**

Tous les sièges de passager sont montés sur un socle oval en aluminium disposé de telle façon à faciliter le nettoyage entre le socle et le mur latéral du véhicule.

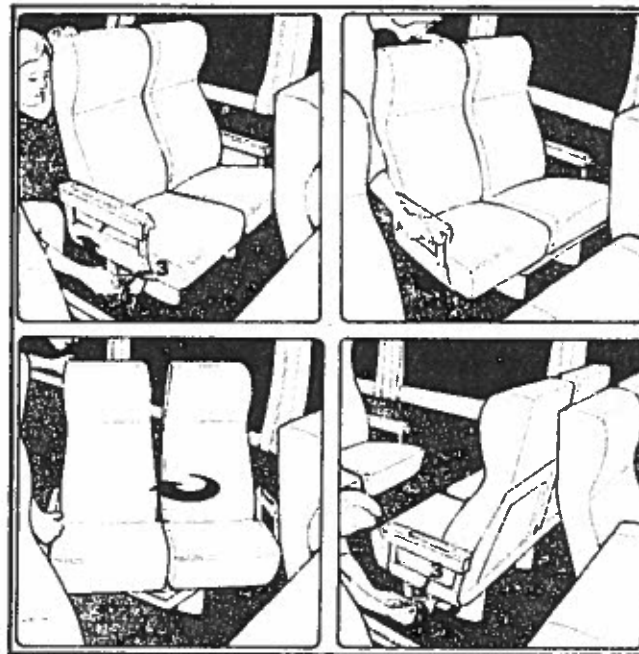
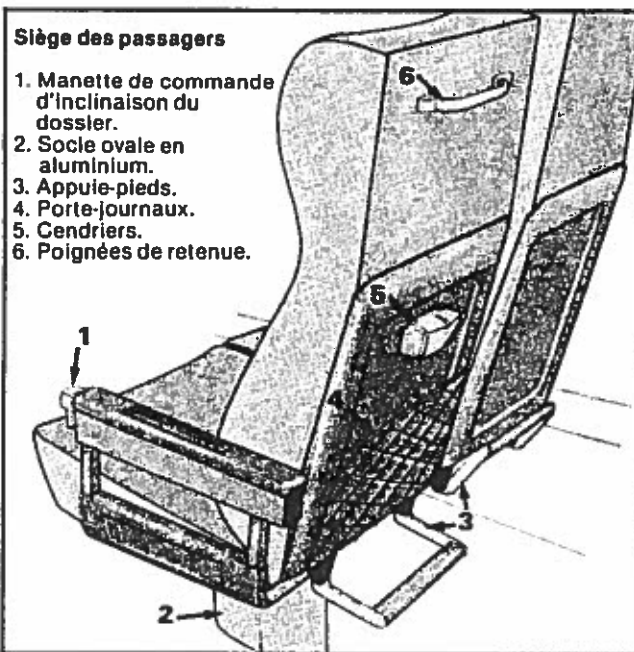
Le dossier du siège des passagers peut s'incliner et s'ajuster à la position désirée grâce à la manette localisée à l'extrémité du bras du siège. En soulevant cette manette et en poussant légèrement le dossier du siège, vous devriez arriver à la position recherchée. En relâchant la manette, le dossier du siège sera automatiquement bloqué. Pour ramener le siège à sa position originale, il suffit de lever la manette ou de pousser légèrement le dossier du siège.

Sur les sièges de passager, les items suivants peuvent être obtenus en option: cendriers, porte-journaux, poignée de retenue et appui-pieds. Les appui-pieds sont boulonnés au bas du dossier du siège et sont facilement manoeuvrables par les passagers.

Votre véhicule est équipé de sièges pivotants qui, une fois tournés, permettent d'offrir plus d'intimité à vos passagers.

Pour faire pivoter ces sièges, il faut d'abord enlever le cadenas qui sécurise le mécanisme de fixation du siège, soulever le levier de commande localisé sous le siège du côté de l'allée centrale et pousser vers le mur latéral, la manette de verrouillage. Le siège devient dès lors libre de mouvement et peut être tiré en direction de l'allée et pivoté de 180 degrés.

En repoussant le siège en direction du mur latéral, il faut s'assurer que les repères du siège et ceux du mur latéral sont parfaitement alignés. Une fois en place, le siège est fixé en tirant fermement la manette de verrouillage. Le cadenas doit être réinstallé de façon à bien sécuriser le mécanisme de verrouillage et à éviter tout déverrouillage accidentel.



**Sièges pivotants**

1. Levier de commande.
2. Manette de verrouillage.
3. Barre de sécurité pour verrouillage.

## Table à cartes

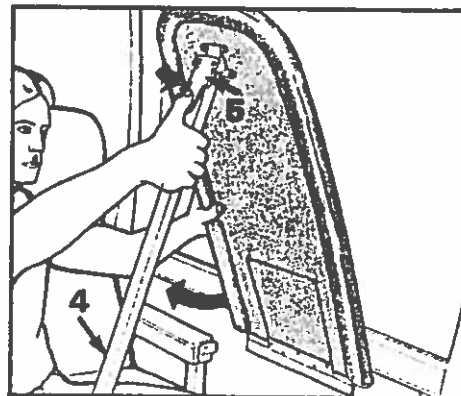
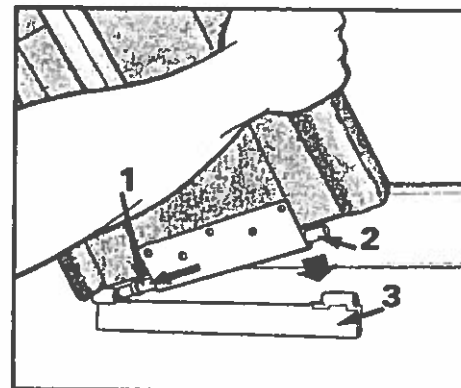
Des tables à cartes sont également fournies en équipement standard. Elles sont rangées dans les porte-colis recouvertes de leur enveloppe protectrice.

Pour installer la table à cartes, il suffit de la retirer de son enveloppe protectrice, de la tenir à 45 degrés avec le mur latéral, d'insérer la cheville à rappel de la table dans la charnière de la table fixée au mur latéral. Une fois en place, le mécanisme de la cheville verrouille automatiquement la table à cartes dans la charnière de la table fixée au mur latéral du véhicule.

Une fois la table bien assujettie au mur latéral, on peut abaisser le pied à angle droit en position ouverte en poussant le grappin de verrouillage du pied de la table. Une fois cette opération terminée, on peut poser le pied de la table par terre et se servir de la table à cartes.

### Tables à cartes

1. Cheville à rappel de la table.
2. Cheville de verrouillage de la table.
3. Charnière murale.
4. Pied de table.
5. Grappin de verrouillage du pied de table.





Le véhicule est équipé d'essuie-glace à air, commandés par deux boutons localisés à droite du tableau des jauges et témoins. Le bouton de gauche commande l'essuie-glace de gauche et le bouton de droite commande l'essuie-glace de droite.

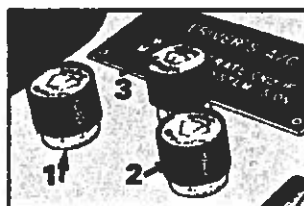
Pour activer l'essuie-glace, on doit mettre le bouton de contrôle à la position **marche (on)** puis le tourner jusqu'à obtention de la vitesse désirée.

En plaçant le bouton de contrôle à la position **arrêt (off)**, l'essuie-glace s'arrête automatiquement. En tournant le bouton de contrôle à l'extrême gauche (sens opposé des aiguilles d'une montre), l'essuie-glace se stationne à sa position originale.

Le système de lave-glace est également un système à air commandé par un bouton localisé tout près des boutons de contrôle des essuie-glace. Pour faire fonctionner le lave-glace, on doit enfoncer le bouton et le maintenir en position. Le lave-glace fonctionnera pendant un certain temps après lequel il faudra relâcher le bouton de commande de façon à donner au système le temps nécessaire de se remplir. Il est recommandé de faire fonctionner les essuie-glace en même temps que le lave-glace.

Avant d'utiliser le lave-glace, par temps froid, il faut d'abord réchauffer le pare-brise au moyen du dégivreur de façon à éviter la formation de glace laquelle pourrait nuire considérablement à la visibilité du chauffeur.

Le réservoir du lave-glace est installé dans la porte d'accès du compartiment de direction et a une capacité d'environ 4 litres. Ce réservoir muni d'un couvercle à pas de vis, doit être vérifié périodiquement, idéalement à tous les jours.



#### Essuie-glace et lave-glace

1. Bouton de l'essuie-glace de gauche.
2. Bouton de l'essuie-glace de droite.
3. Bouton du lave-glace.

Les gicleurs du lave-glace sont installés sur la face intérieure des essuie-glace. La pression d'air envoie le liquide à travers les tubes de caoutchouc jusqu'aux gicleurs et de là, sur le pare-brise.



#### Réservoir du lave-glace

1. Couvercle à pas de vis.
2. Réservoir.
3. Soupape de remplissage d'air pour les accessoires.

Deux transmissions à boîte manuelle sont disponibles à l'achat. La première à quatre vitesses d'avant avec une marche arrière et la seconde à six vitesses d'avant, dont une première vitesse de progression lente de même qu'une marche arrière. Dans les deux cas, un levier de vitesse de type conventionnel, à droite du siège du chauffeur, permet le passage d'une vitesse à l'autre.

Les deux boîtes sont pourvues d'interrupteurs de sécurité ayant pour but d'empêcher le démarrage du véhicule lorsque le levier de vitesse n'est pas en position neutre.

### **Passage en vitesse supérieure**

Toujours mettre le véhicule en marche en première vitesse, puis passer en seconde, troisième, quatrième et cinquième. Ne pas sauter de vitesse ni passer en vitesse supérieure aussi longtemps que le moteur n'a pas atteint sa vitesse maximale. Le passage d'une vitesse à l'autre doit se faire en utilisant le procédé de double débrayage.

### **Passage en vitesse inférieure**

Pour passer en vitesse inférieure, on recommande également d'avoir recours au procédé de double débrayage. Toujours passer en vitesse inférieure lorsque le moteur hésite et/ou est surchargé, pour la conduite en côte, sur la glace, dans la neige ou dans la boue.

L'utilisation des vitesses inférieures pour la descente permet de tirer parti de la compression du moteur. Cependant ne jamais faire tourner le moteur plus vite que sa vitesse maximale régularisée.

En temps normal, il n'est pas nécessaire de passer par toutes les vitesses pour rétrograder. Après un arrêt, on peut passer de la cinquième à la première vitesse.

### **ATTENTION**

Toujours placer le levier de vitesse en position neutre en stationnant le véhicule.

Toujours mettre le véhicule en marche à la vitesse la plus basse possible de façon à éviter l'usure inutile du système d'embrayage.

Pour la conduite en montagne ou en côtes, avant de commencer à descendre une pente raide ou longue, réduire la vitesse et passer en vitesse inférieure. L'utilisation des vitesses inférieures permet de mieux contrôler la vitesse du moteur et d'éviter l'application répétée ou prolongée des freins entraînant leur surchauffe et diminuant leur efficacité.

Sur une surface glissante, passer en vitesse inférieure avec précaution. Le brusque freinage du moteur pourrait faire patiner les roues motrices, ce qui pourrait entraîner possiblement une perte de contrôle du véhicule.

Le fonctionnement et la conduite d'un autocar avec transmission à boîte automatique sont similaires à ceux d'une automobile avec transmission à boîte automatique. Il importe de choisir correctement la bonne vitesse de façon à obtenir une performance optimale et un meilleur contrôle du véhicule. La transmission est entièrement automatique et le rapport de vitesse du convertisseur change automatiquement avec la vitesse du véhicule.

**R: Marche arrière** — Utiliser cette position pour déplacer le véhicule vers l'arrière. Le véhicule doit s'immobiliser complètement avant de passer en marche arrière ou de revenir en marche avant. Il n'y a qu'une vitesse de marche arrière et c'est cette dernière qui fournit la plus grande force de traction.

**N: Point mort** — Utiliser cette position pour mettre le moteur en marche ou pour le laisser tourner durant sa période de réchauffement. Dans les deux cas, le frein de stationnement doit être appliqué.

**D: Vitesse supérieure** — Cette vitesse est utilisée en conduite normale. Le véhicule se mettra en marche en première vitesse et la transmission passera automatiquement en vitesse supérieure selon la vitesse de révolution du moteur et la position de l'accélérateur. En rétrogradation, la transmission passera également automatiquement à la vitesse inférieure appropriée.

**3 & 4: Troisième et quatrième vitesses** — À utiliser lorsque les conditions de route ou les conditions de la circulation ne permettent pas d'atteindre la vitesse supérieure. Le passage à une vitesse supérieure ou inférieure se fait de façon automatique.

**2: Deuxième vitesse** — Généralement utilisée en circulation lente ou dans les encombrements. Le passage à une vitesse supérieure ou inférieure se fait de façon automatique. Plus on est en basse vitesse, plus l'on obtient d'effet de compression du moteur.

**1: Première vitesse** — À utiliser pour se sortir de conditions de neige ou de boue ou pour gravir une pente raide et abrupte. C'est en première vitesse que l'on obtient le maximum de compression du moteur, donc le maximum d'effet de freinage du moteur.

En vitesse inférieure (1, 2 et 3), la transmission ne passera pas à une vitesse supérieure sauf si le moteur tourne à une vitesse supérieure que sa vitesse maximale régularisée.

## **Blocage de l'embrayage**

L'engagement et le désengagement du blocage de l'embrayage se font automatiquement et ne doivent pas être confondus avec un changement à une vitesse supérieure ou à une vitesse inférieure. Il peut être utile pour ceux qui aiment à suivre le passage des vitesses, de savoir quand peut se produire l'engagement et le désengagement du blocage de l'embrayage. Ce système de blocage d'embrayage entre en fonction au moment où l'effort du moteur et la demande de couple sont amoindris. Le moteur et la transmission sont alors reliés en prise directe. Le désengagement du système de blocage se produit au moment où la charge et la demande de couple du moteur augmentent et a pour résultat de reliaer de nouveau le moteur et la transmission au convertisseur de couple.

## **Contrôle de l'accélérateur**

La pression du pied sur la pédale de l'accélérateur influence le changement de vitesse de la transmission. Quand la pédale est à fond de course, la transmission passe automatiquement en vitesse supérieure à la vitesse maximale régularisée du moteur. Quand la pédale n'est pas complètement à fond de course, les passages en vitesse supérieure se font plus tôt et à une vitesse du moteur moins élevée ce qui permet d'obtenir des changements de vitesse plus précis et mieux contrôlés optimisant par le fait même, la performance du véhicule.

## **Réglage de la rétrogradation**

Il est possible de passer en vitesse supérieure ou inférieure même lorsque la pédale d'accélération est à fond de course. Il est cependant préférable d'éviter de rétrograder lorsque le véhicule roule déjà à une vitesse supérieure à la vitesse maximale atteinte en vitesse

inférieure. La soupape de rétrogradation est munie d'un mécanisme inhibiteur qui prévient le passage en rapport de vitesse moindre lorsque la vitesse du véhicule est trop élevée. Si on tente d'effectuer une rétrogradation à vitesse trop élevée, les mécanismes inhibiteurs empêcheront cette rétrogradation jusqu'à ce que le véhicule ait atteint une vitesse acceptable.

## **Usage du moteur pour ralentir le véhicule**

Pour se servir du moteur comme ralentisseur, rétrograder à une vitesse inférieure. Si le véhicule roule déjà à une vitesse supérieure à la vitesse maximale du rapport inférieur, appliquer les freins de service de façon à ramener le véhicule à une vitesse acceptable à la rétrogradation.

En comparaison avec la transmission à boîte manuelle, la boîte automatique a une période plus longue de décélération. Avant de s'habituer à cette propriété, il peut être nécessaire de rétrograder manuellement pour réduire la vitesse du véhicule.

Avec l'expérience, le chauffeur d'une transmission à boîte automatique s'habitue à décélérer un peu plus tôt ou à mettre les freins de service en attendant la rétrogradation automatique diminuant par le fait même le recours à la rétrogradation manuelle.

## **Vérification du niveau d'huile dans la transmission automatique**

L'huile de la transmission servant à la fois à refroidir, lubrifier et à transmettre la puissance, il est donc important d'en maintenir en tout temps un niveau approprié. Si le niveau d'huile est trop bas, le convertisseur et le système d'embrayage ne seront pas suffisamment alimentés. Si le niveau d'huile est trop haut, l'huile moussera et entraînera une surchauffe de la transmission. Le niveau d'huile devrait être vérifié régulièrement

### Méthode de vérification du niveau d'huile

Avant de retirer la jauge à vérification de niveau d'huile, bien nettoyer le contour du tuyau de façon à empêcher poussière et corps étrangers de pénétrer à l'intérieur du système d'huile. La présence d'éléments étrangers pourrait entraîner une usure plus rapide de certaines composantes ou l'obstruction des conduits.

Pour vérifier le niveau d'huile de la transmission, suivre les étapes suivantes:

1. Faire passer le levier de transmission par toutes les vitesses de façon à bien remplir les passages d'huile et le système d'embrayage.
2. Stationner le véhicule en terrain plat, passer en position neutre, appliquer le frein de stationnement et laisser tourner le véhicule au ralenti.
3. Retirer la jauge de vérification, l'essuyer et faire la vérification. Le bon niveau d'huile se situe entre les deux indications de la jauge et varie selon que la vérification est faite à chaud ou à froid.
4. Pour une vérification à chaud, faire fonctionner la transmission à vitesse avant jusqu'à ce que la température normale de fonctionnement soit atteinte, soit de 160 degrés F à 200 degrés F (71 degrés C à 93 degrés C). Pour une vérification à froid, la température de l'huile devrait être comprise entre 80 degrés F et 120 degrés F (27 degrés C et 49 degrés C).
5. Si le niveau d'huile n'est pas satisfaisant, ajouter de l'huile ou en retirer selon le cas jusqu'à ce que le niveau soit adéquat.



Jauge

### Spécifications de l'huile

L'huile à transmission automatique Dexron est spécialement recommandée. Lorsque la température ambiante baisse au-dessous de -10 degrés F (-23 degrés C), un système de préchauffage auxiliaire est requis. Avant de faire fonctionner votre transmission automatique, la température de l'huile devrait être supérieure à -10 degrés F (-23 degrés C).

### ATTENTION

Toujours stationner le véhicule en plaçant le levier de vitesse en position neutre. Le passage de la position neutre à la position vitesse avant et/ou vitesse arrière doit toujours se faire lorsque le moteur tourne au ralenti.

La grille de transmission ne comporte pas de position de stationnement (*park*), il faut donc appliquer les freins de stationnement chaque fois que le véhicule est immobilisé.

Avant de faire pousser ou remorquer un véhicule, détacher les joints d'attache entre la transmission et le différentiel ou soulever les roues motrices.

En conduite sur neige ou sur glace, toute accélération ou décélération doit être graduelle.

La transmission ne doit pas être opérée lorsqu'elle surchauffe, lorsqu'elle est bruyante ou que le système d'embrayage glisse. Toute anomalie doit être immédiatement rapportée au personnel responsable de l'entretien des véhicules.

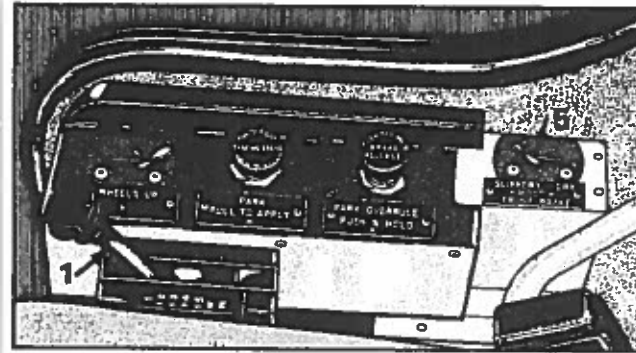
## Freins de service

Le système de freinage du véhicule est un système double, le système de freinage avant étant indépendant du système de freinage arrière. Dans le cas d'une baisse de pression du système de freinage arrière, le système de freinage du véhicule devient un système de freinage modulé.

Les freins de service sont appliqués en abaissant la pédale à frein située à gauche de la pédale de l'accélérateur, le degré de freinage variant selon la pression appliquée. Pour un meilleur freinage, appliquer sur la pédale à frein, une pression graduelle jusqu'à l'obtention du degré de freinage désiré puis, réduire ensuite la pression du pied selon la réduction de vitesse de telle sorte que lorsque le véhicule s'immobilise, il ne reste qu'une faible pression dans les chambres à air.

Lorsque la pédale de frein s'abaisse, les feux d'arrêt s'allument automatiquement de même que le témoin lumineux du système de freinage du véhicule localisé sur le **tableau des jauges et témoins**, face au chauffeur. Si le témoin lumineux ne s'allume pas, aviser immédiatement le personnel responsable de l'entretien des véhicules.

Pour un freinage à pleine capacité, la pression d'air du véhicule doit avoir atteint le minimum de 100 psi (690 kpa). Si le témoin lumineux de pression d'air s'allume et que l'avertisseur sonore déclenche, il faut immédiatement immobiliser le véhicule et détecter la cause possible de cette fuite d'air laquelle doit être réparée avant de remettre le véhicule en marche.



1. Levier de vitesse.
2. Interrupteur essieu auxiliaire escamotable.
3. Bouton de contrôle des freins de stationnement.
4. Bouton de commande d'annulation des freins de stationnement.
5. Contrôle de limitation des freins avant (éliminé à partir du véhicule numéro de série 2P9L23404B1001961

Tout problème ou dérangement du système de freinage doit être immédiatement signalé au personnel responsable de l'entretien des véhicules.

## Freins de stationnement

Les freins de stationnement du véhicule sont des freins à ressort mécanique dont le bouton de contrôle est situé à droite du siège du chauffeur monté sur un tableau de commande lequel est fixé sur la paroi intérieure du garde-chauffeur.

En opération normale, le bouton de contrôle des freins de stationnement doit être poussé à fond. Ce système de freinage n'est pas conçu pour être utilisé comme freins de service. Par contre, en cas d'urgence, il peut être utilisé pour venir en aide aux freins de service de façon à pouvoir immobiliser le véhicule.

Pour appliquer les freins de stationnement, le bouton de contrôle doit être tiré vers le haut. Les freins de stationnement doivent être appliqués pour stationner le véhicule.

Avant d'abaisser le bouton de contrôle des freins de stationnement, vérifier le témoin lumineux et l'indicateur sonore de pression d'air de façon à s'assurer que la pression d'air du système de freinage atteint le minimum de 100 psi (690 kpa).

## **ATTENTION**

**Pomper la pédale de frein n'est pas recommandé. Cette méthode n'augmente pas l'efficacité du système de freinage mais au contraire, gaspille l'air et cause l'usure indue des pièces.**

**Laisser reposer le pied sur la pédale à frein sans nécessairement freiner peut faire surchauffer les freins inutilement, endommager les sabots et entraîner l'usure excessive des garnitures.**

**Toujours mettre le frein de stationnement quand le véhicule est stationné.**

**Avant d'enlever le frein de stationnement, s'assurer que la pression d'air du système de freinage a atteint le minimum de 100 psi (690 kpa).**

**Le frein de stationnement ne doit pas servir au freinage de service normal mais peut être utilisé pour immobiliser le véhicule en cas d'urgence.**

## **Freins d'urgence**

En condition normale d'opération, si le véhicule ne s'immobilise pas à l'application des freins de service, pour quelque raison que ce soit, mettre les freins d'urgence, en tirant vers le haut le bouton de contrôle des freins de stationnement. Ce bouton déclenchera l'application des freins à ressort qui s'appliqueront à fond sur les roues motrices et qui immobiliseront le véhicule.

En condition normale d'opération, si la pression d'air du système de freinage avant et du système de freinage arrière tombe à moins de 30 psi (207 kpa), les freins de stationnement d'urgence s'appliqueront immédiatement à fond sur l'essieu motrice pour immobiliser le véhicule. La cause de la diminution de pression d'air des systèmes doit être identifiée et corrigée avant de reprendre la route avec le véhicule.

Le témoin lumineux de pression d'air s'allume et l'avertisseur sonore se fait entendre lorsque la pression d'air de l'un ou des deux systèmes tombe à moins de 60 psi (414 kpa). Dès lors, le véhicule doit être immobilisé et le problème signalé au personnel responsable de l'entretien des véhicules.

### **Annulation des freins de stationnement (optionnel)**

Une réserve d'air additionnelle permet de dégager momentanément le frein de stationnement qui s'est appliqué automatiquement au moment où la pression d'air du système de freinage est devenue trop basse. Ce système d'annulation des freins de stationnement ne doit être utilisé que pour déplacer le véhicule en lieu sûr.

Le bouton de commande d'annulation des freins de stationnement se trouve à droite du siège du chauffeur, voisin du bouton de contrôle des freins de stationnement.

Le bouton d'annulation des freins de stationnement doit en tout temps être à la position tirée (pull). Pour avoir recours à l'annulation des freins de stationnement, pousser à fond le bouton et le maintenir enfoncé pendant que le véhicule dégage la route. La réserve d'air additionnelle permet jusqu'à trois applications du système d'annulation pour le même cas d'urgence.

### **Limitation des freins avant (optionnel)**

Sur surface particulièrement glissante, il est possible de réduire de 50% l'efficacité du système de freinage avant du véhicule. Pour ce faire, il s'agit d'actionner le contrôle de limitation des freins avant, localisé à droite du siège du chauffeur voisin de la commande d'annulation des freins de stationnement et du bouton de contrôle des freins de stationnement.

En condition de surface glissante, faire passer le contrôle de limitation des freins avant à la position **glissant** afin de réduire l'efficacité de freinage du système avant. En condition normale d'opération, le contrôle de limitation des freins avant devrait toujours être à la position **sec** de sorte que le système de freinage soit efficace à 100%.

À partir du véhicule numéro de série 2P9L23404 B1001961, le contrôle de limitation des freins avant a été enlevé. L'application devient contrôlée automatiquement, dépendamment de la pression appliquée sur la pédale des freins de service au moment du freinage.

### **Essieu auxiliaire escamotable**

L'essieu auxiliaire escamotable fait partie de l'équipement standard et se trouve derrière l'essieu motrice du véhicule. Il est commandé par un interrupteur qui se trouve à droite du siège du chauffeur voisin du bouton de contrôle des freins de stationnement. Les deux positions possibles de l'interrupteur sont (**en haut**) et (**en bas**) correspondant évidemment à la position désirée de l'essieu auxiliaire. La position de l'essieu auxiliaire est contrôlée par la pression d'air.

Les freins du système arrière sur l'essieu auxiliaire ne s'appliquent que lorsque l'essieu auxiliaire est en position normale d'opération (**en bas**). Ne jamais abaisser l'essieu auxiliaire lorsque l'autocar est en mouvement.



## Sorties de secours fenêtres latérales

En cas d'urgence, plusieurs fenêtres latérales, dans la section des passagers, de chaque côté du véhicule, peuvent s'ouvrir de l'intérieur. Ces fenêtres ouvrantes penturées par le haut peuvent être ouvertes en relevant la barre d'aluminium du bas de la fenêtre et en poussant la fenêtre ouvrante vers l'extérieur. Des instructions à cet effet sont apposées sur la barre d'aluminium de chacune de ces fenêtres ouvrantes.



Sortie de secours fenêtres latérales

1. Barre d'aluminium de déverrouillage.
2. Fenêtre latérale.

### ATTENTION

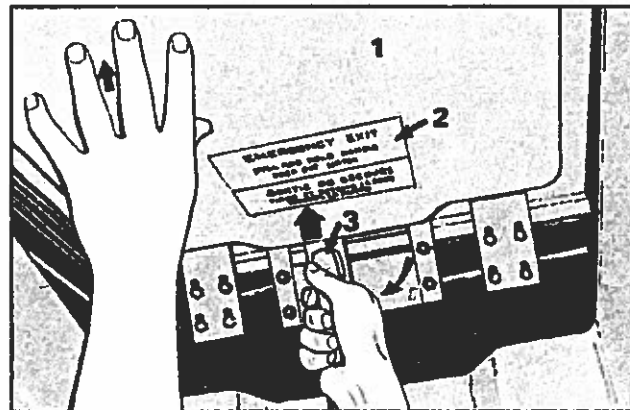
Toutes les sorties de secours doivent être fermées en condition normale d'opération.

Ne pas fermer les fenêtres ouvrantes trop brusquement de façon à éviter du dommage inutile.

## Sorties de secours au toit

À l'arrière du véhicule, une trappe de secours au toit s'ouvre de l'intérieur pour laisser sortir les passagers. En cas d'urgence, la trappe peut s'ouvrir en tirant la poignée à fond pour déverrouiller, en tenant la poignée en place et en poussant la trappe vers l'extérieur.

Des instructions à cet effet sont apposées à l'intérieur du véhicule, sur la trappe de la sortie de secours.



Sortie de secours au toit

1. Trappe de secours.
2. Décalque d'instructions.
3. Poignée de la trappe.

Toutes les lumières intérieures et extérieures peuvent être allumées, que l'«**interrupteur principal**» soit en position **marche (on)** ou en position **arrêt (off)**. Toutes ces lumières à l'exception des lumières du compartiment à moteur, des compartiments à bagages, des lumières de recul et d'arrêt et de la lumière du compartiment de toilette sont contrôlées par des interrupteurs localisés dans le compartiment du chauffeur.

### **ATTENTION**

**Toujours allumer les signaux de détresse lorsque le véhicule est stationné ou immobilisé sur la route, en cas d'urgence, de jour ou de nuit.**

### **Interrupteur général d'éclairage**

Un seul interrupteur général sur le **tableau de commande principal**, à droite du chauffeur, commande les phares, les feux de position, les feux arrière, les feux de la plaque d'immatriculation, de l'entrée, des sorties d'urgence, les plafonniers de l'allée centrale et l'éclairage du tableau de bord. Tous ces feux s'allument lorsque l'interrupteur est à la position (**head-mark-tail**). Les feux de l'entrée ne s'allument que lorsque la porte d'entrée est ouverte.

En position (**tail-mark**), tous les feux s'allument également sauf les phares avant.

L'**inverseur-route-croisement** sur le plancher à gauche du chauffeur permet de sélectionner les feux de route ou de croisement. Quand les feux de route sont allumés, le témoin lumineux des feux de route s'allume sur le tableau des jauges et témoins.

### **Lampes de lecture**

Les lampes de lecture sont commandées de deux façons. L'interrupteur des lampes de lecture monté sur le **tableau de commande principal**, à droite du chauffeur, met en circuit tout le système électrique des lampes à lecture lorsqu'à la position **marche (on)**. Chacune des lampes peut par la suite être allumée par le passager au moyen du commutateur incorporé en son support.

Les lampes de lecture sont installées sous les porte-colis de chaque côté du véhicule. Leur faisceau est ajusté et dirigé de façon à fournir à chaque passager, un éclairage approprié.

### **Phares antibrouillard (optionnel)**

L'interrupteur des phares antibrouillard localisé sur le **tableau de commande principal**, à droite du chauffeur commande en plus des phares antibrouillard, les feux de position avant et arrière, les sorties de secours et l'entrée. Là encore, les feux de l'entrée ne s'allument que lorsque la porte est ouverte.

Il ne faut pas oublier de retirer les protecteurs de plastique qui recouvrent les phares antibrouillard avant de les utiliser. De plus, les phares antibrouillard doivent être éteints une fois le véhicule immobilisé.

### **Plafonniers compartiment du chauffeur**

L'interrupteur des plafonniers du compartiment du chauffeur est localisé sur le **tableau de commande latéral**, à gauche du chauffeur. Cet interrupteur en position **marche (on)** allume deux plafonniers situés juste au-dessus du chauffeur. On les allume souvent au moment où les passagers montent ou descendent du véhicule.

### Plafonniers

L'interrupteur des plafonniers est localisé sur le tableau de commande latéral et contrôle les plafonniers installés au milieu de l'allée centrale. Ces lumières sont généralement allumées lorsque le véhicule s'arrête pour permettre aux passagers de se préparer à descendre.

### Lumière compartiment à bagages

La lumière des compartiments à bagages, du compartiment électrique avant et celle du compartiment à batteries s'allument automatiquement lorsque l'on ouvre la porte du compartiment.

### Manette du clignotant

La manette du clignotant se trouve à gauche de la colonne de direction sous le volant. Lorsque la manette est poussée vers l'avant, le clignotant avant et arrière droit fonctionne. Lorsque la manette est tirée vers le chauffeur, le clignotant avant et arrière gauche fonctionne. Dans chaque cas, le témoin lumineux du clignotant correspondant fonctionne également. Une fois le virage complété, la manette revient automatiquement en position centrale.

### Signaux de détresse

La commande des signaux de détresse se trouve à gauche de la colonne de direction directement sous le volant. Lorsqu'on appuie sur ce bouton, tous les clignotants s'allument en même temps de même que leurs témoins lumineux respectifs.

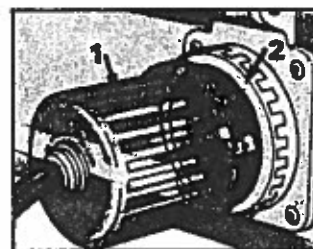
### Éclairage à l'arrêt (optionnel)

Une connection extérieure permet l'usage à l'intérieur d'un système d'éclairage de 110 volts durant les opérations de nettoyage ou d'entretien du véhicule.

La connection extérieure du système d'éclairage à l'arrêt se situe à l'avant gauche du véhicule, entre la porte du compartiment de direction et l'essieu avant. Un câble électrique de type à prise de terre, branché à cet endroit allume un éclairage fluorescent à l'intérieur du véhicule. Le coupe-circuit de ce système d'éclairage à l'arrêt se trouve dans le compartiment de direction, sous le plancher du compartiment du chauffeur. Une fois ouvert, ce coupe-circuit doit être manuellement refermé.

La source externe de courant doit être une source de courant alternatif de 110 volts, 60 cycles.

Le câble doit être débranché avant de déplacer le véhicule.



Prise extérieure pour l'éclairage à l'arrêt

1. Connection électrique femelle (twist type).
2. Connection électrique mâle.

### ATTENTION

En cas d'urgence, lorsque le véhicule est stationné dans un endroit exposé, il faut absolument allumer les signaux de détresse.

Éviter l'usage des lumières lorsque le moteur du véhicule n'est pas en opération.

Le système de chauffage et de climatisation est un système combiné qui alimente l'habitacle en air filtré et climatisé. La double soufflerie disponible en option permet au chauffeur d'utiliser deux vitesses au lieu d'une pour le chauffage ou la climatisation.

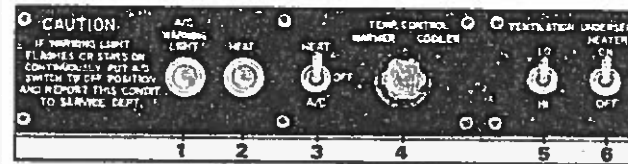
Pour fonctionner, le système de chauffage et le système de climatisation exigent que le moteur tourne et que la génératrice fournisse le courant nécessaire.

### Chauffage et climatisation des passagers

L'interrupteur des systèmes de chauffage et de climatisation des passagers se trouve sur le tableau de commande latéral, à gauche du chauffeur. Pour faire fonctionner le système de chauffage des passagers, il suffit d'amener cet interrupteur à la position chauffage.

Le régulateur de température monté sur le même tableau permet de régler la température désirée dans les limites de 65 degrés F à 78 degrés F (18 degrés C à 26 degrés C). Le système est conçu pour maintenir automatiquement la température intérieure dans des limites très rapprochées du niveau de température choisi.

Le témoin lumineux du système de chauffage s'allume de concert avec la circulation d'eau du système.



### Chauffage et climatisation des passagers

1. Témoin lumineux système de climatisation.
2. Témoin lumineux système de chauffage.
3. Interrupteur système de chauffage et de climatisation.
4. Régulateur de température.
5. Interrupteur soufflerie double.
6. Interrupteur chaufferettes auxiliaires.

Pour faire fonctionner le système de climatisation des passagers, l'interrupteur des systèmes de chauffage et de climatisation des passagers doit être amené à la position climatisation (A/C). Le régulateur de température permet de régler la température de l'air climatisé au niveau désiré. Lorsque le régulateur est tourné en position de réchauffement ou de refroidissement, la résistance du sensor du thermostat augmente ou diminue, ce qui fait augmenter ou diminuer la température maintenue par le thermostat. Le témoin lumineux du système de climatisation clignote ou reste allumé lorsque le système de climatisation est en dérangement. Si le témoin lumineux s'allume ou clignote, arrêter le système de climatisation et rapporter le problème au personnel responsable de l'entretien des véhicules.

## ATTENTION

Pour faire fonctionner le système de climatisation lorsque l'autocar est arrêté, faire tourner le moteur au ralenti accéléré en plaçant l'interrupteur du ralenti accéléré localisé sur le *tableau de commande principal*, en position *marche (on)*. Lorsque la climatisation fonctionne, les vitres devraient être fermées et les portes ne devraient pas être ouvertes plus longtemps que nécessaire.

## Chauffage dégivrage et climatisation du chauffeur

Le chauffeur dispose d'un système de chauffage et de dégivrage indépendant du système de chauffage des passagers. La vitesse de soufflerie du système de chauffage du chauffeur est commandée par un interrupteur localisé à droite du chauffeur sous les commandes des essuie-glace et du lave-glace.

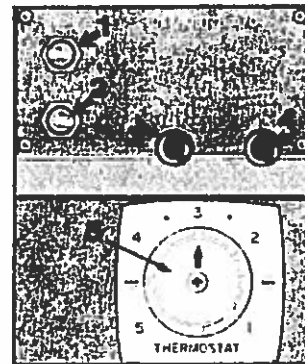
Pour obtenir de la chaleur, le thermostat du système de chauffage du chauffeur localisé à droite du chauffeur, sous le tableau de bord, doit être en position ouverte. Le degré d'ouverture du thermostat détermine la température de l'air du système de chauffage et de dégivrage.

L'interrupteur du dégivreur et du système de chauffage du chauffeur est un interrupteur à deux positions. Haut (high) pour une vitesse de soufflerie élevée et bas (low) pour une vitesse de soufflerie réduite.

L'air chaud du système de chauffage et de dégivrage du chauffeur est propulsé à travers les orifices suivants: les conduits du dégivreur de pare-brise, l'évent du chauffeur et l'évent du système de chauffage aux pieds du chauffeur.

Les autocars **Le Mirage** sont pourvus de deux souffleries additionnelles installées chaque côté du véhicule dans le bout des porte-colis. Ces souffleries supplémentaires sont conçues pour assister le système de dégivrage des pare-brise avant et sont contrôlées par un interrupteur localisé juste au-dessus de l'interrupteur du dégivreur et du système de chauffage du chauffeur.

Le système de climatisation du chauffeur ne peut fonctionner que de concert avec le système principal.



Chauffage, dégivrage et climatisation du chauffeur

1. Interrupteur soufflerie additionnelle Le Mirage
2. Interrupteur soufflerie principale.
3. Event du système de chauffage aux pieds du chauffeur.
4. Commande d'entrée d'air frais.
5. Thermostat du chauffage-climatisation du chauffeur.

Il faut fermer le thermostat du système de chauffage du chauffeur pour assurer le fonctionnement du système de climatisation à pleine capacité. L'interrupteur du système de dégivrage règle la circulation de l'air climatisé qui arrive par les orifices suivants: les conduits du dégivreur de pare-brise, l'évent du chauffeur et l'évent du système de chauffage aux pieds du chauffeur.

Par temps humide, le système de climatisation peut aider au dégivrage du pare-brise.

### **ATTENTION**

Pour régler la température du système de climatisation du chauffeur, tourner le thermostat dans le sens des aiguilles d'une montre pour abaisser la température et dans le sens inverse pour l'élever.

Une température trop élevée dans le compartiment du chauffeur peut favoriser la somnolence et nuire à la capacité de bien conduire le véhicule. Elle peut également affecter la température de la section des passagers.



Ventilation d'urgence

### **Ventilation**

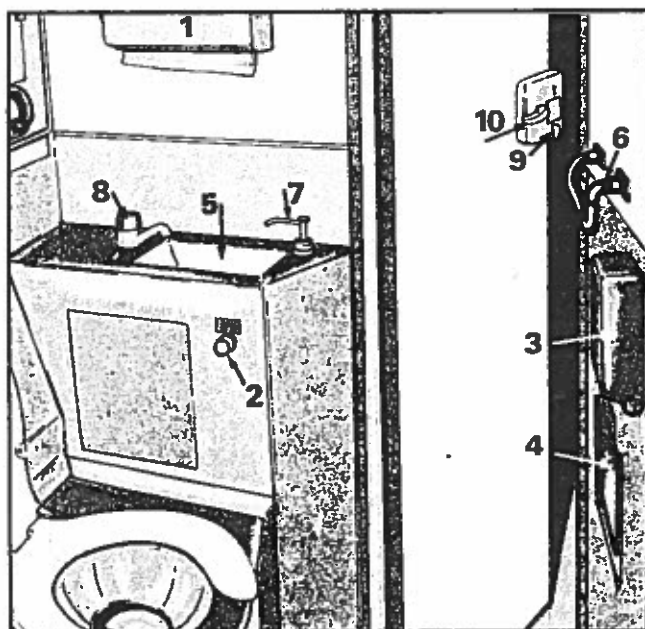
Il faut viser à laisser entrer autant d'air frais que possible sans nuire au fonctionnement des systèmes de chauffage et de climatisation. Dans des conditions extrêmes de température, cependant, quand le système doit fonctionner à pleine capacité, s'assurer que tous les orifices d'entrée ou de sortie d'air sont bien fermés.

Il ne faut pas oublier que l'intérieur du véhicule doit toujours être légèrement pressurisé de sorte que poussière et humidité ne puissent s'y introduire.

Les systèmes de chauffage et de climatisation sont conçus pour permettre une certaine introduction d'air frais en provenance de l'extérieur. On peut par contre, introduire de l'air frais additionnel en tirant la commande d'air frais située face au chauffeur sous le tableau de bord et/ou en ouvrant la fenêtre du chauffeur.

En cas de défectuosité du système de climatisation, on peut avoir recours pour la ventilation d'urgence à des bouches d'aération de secours situées au toit près des extrémités avant et arrière du véhicule. Elles s'ouvrent et se placent de six façons différentes pour régler la circulation de l'air à l'intérieur du véhicule. Ces bouches d'aération de secours sont disponibles en option.

Tout problème relatif au système de climatisation doit être immédiatement signalé au personnel responsable de l'entretien des véhicules.



#### Toilette

- |                                     |                                  |
|-------------------------------------|----------------------------------|
| 1. Dispenseur de serviette.         | 7. Dispenseur de savon liquide.  |
| 2. Poignée d'évacuation.            | 8. Soupape d'alimentation d'eau. |
| 3. Dispenseur de papier hygiénique. | 9. Verrou de la porte.           |
| 4. Panier à rebuts.                 | 10. Poignée de porte.            |
| 5. Lavabo.                          |                                  |
| 6. Poignée de sécurité.             |                                  |

Le compartiment de la toilette localisé à l'arrière droit du véhicule (côté porte d'entrée) comprend les équipements suivants: une toilette chimique à évacuation, un lavabo, un miroir, un panier à rebuts et un dispenseur de papier hygiénique.

En verrouillant la porte du compartiment de la toilette, la lumière fixée sur le mur extérieur de la toilette juste au-dessus du porte-colis s'allume de même que le témoin lumineux du compartiment de la toilette lequel est localisé face au chauffeur sur le tableau des jauges et témoins.

En cas d'urgence, le passager peut actionner un avertisseur sonore qui se fait entendre dans le compartiment du chauffeur, en appuyant sur le bouton spécialement conçu à cet effet fixé sur le mur intérieur du compartiment de la toilette.

Un réservoir auxiliaire supplémentaire permettant l'évacuation du réservoir principal de la toilette est disponible en option. Ce réservoir permet un usage prolongé de votre compartiment de toilette. De façon à évacuer le contenu du réservoir principal dans le réservoir auxiliaire, il suffit de tirer manuellement la soupape d'évacuation localisée dans le compartiment à moteur, à mi-chemin entre les deux réservoirs.

Le compartiment de la toilette possède son propre système de ventilation qui ne fonctionne que lorsque le moteur du véhicule fonctionne.

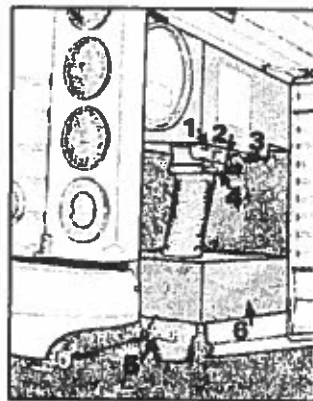
## Évacuation

Règle générale, l'évacuation et le remplissage des réservoirs du compartiment de la toilette doivent être réservés au personnel responsable de l'entretien des véhicules. Les instructions données ci-dessous concernent uniquement des situations d'urgence telles que panne de moteur du véhicule ou panne du système de chauffage à température sous le point de congélation. Dans de telles conditions, les réservoirs se doivent d'être vidangés de façon à prévenir les dommages possibles causés par la congélation.

Avant de vidanger les réservoirs, placer l'autocar au-dessus d'une bouche d'égout ou de quelque autre installation qui satisfasse aux exigences d'hygiène locales. Tirer la poignée de la soupape à tiroir localisée sur le tuyau de vidangeage du côté droit du compartiment à moteur. Pour nettoyer à fond les réservoirs, maintenir la soupape en position ouverte et verser de l'eau sous pression à l'intérieur.

En cas d'urgence, le réservoir d'eau fraîche localisé derrière le mur du compartiment de la toilette peut être vidangé en poussant et maintenant enfoncée la soupape à ressort à rappel de l'évier ou encore en mettant en circuit la soupape de vidangeage du réservoir dont la commande se trouve dans le compartiment à moteur tout près des autres connections du compartiment de la toilette.

Après une évacuation d'urgence, le compartiment de la toilette devrait être soumis à un entretien régulier général avant de servir à nouveau. Dans des conditions de température sous le point de congélation, le réservoir principal de la toilette devrait être rempli d'un mélange de 8 litres d'antigel et de 8 litres d'eau.



1. Circuit de remplissage du réservoir d'eau fraîche.
2. Circuit de remplissage du réservoir de toilette.
3. Circuit de remplissage du réservoir de la cuisinette.
4. Contrôle d'évacuation du réservoir de toilette.
5. Contrôle d'évacuation du réservoir auxiliaire.
6. Réservoir auxiliaire.

## ATTENTION

L'entretien des réservoirs du compartiment de toilette ne doit se faire que lorsque des installations pourvues de l'équipement nécessaire sont disponibles.

Après une évacuation d'urgence, le compartiment de la toilette doit être soumis à un entretien régulier de la part du personnel responsable de la maintenance des véhicules.

Par temps froid, ne pas laisser d'eau dans le réservoir d'eau fraîche, de peur qu'elle ne gèle et n'endommage le réservoir et les conduits.

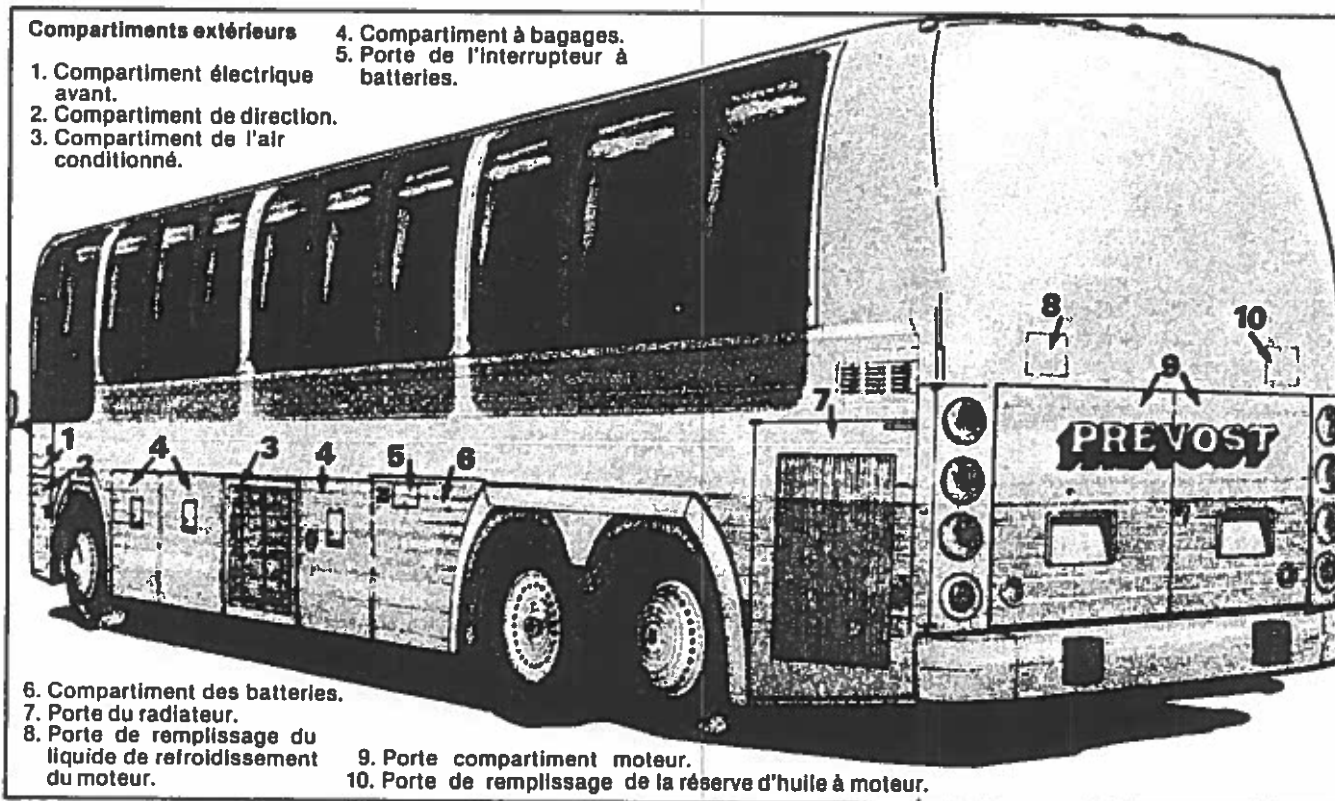


Les illustrations des vues extérieures du véhicule identifient les différents compartiments et les portes d'accès à ces compartiments. Les explications ci-dessous concernent le fonctionnement des portes des compartiments les plus importants.



**Compartiments extérieurs**

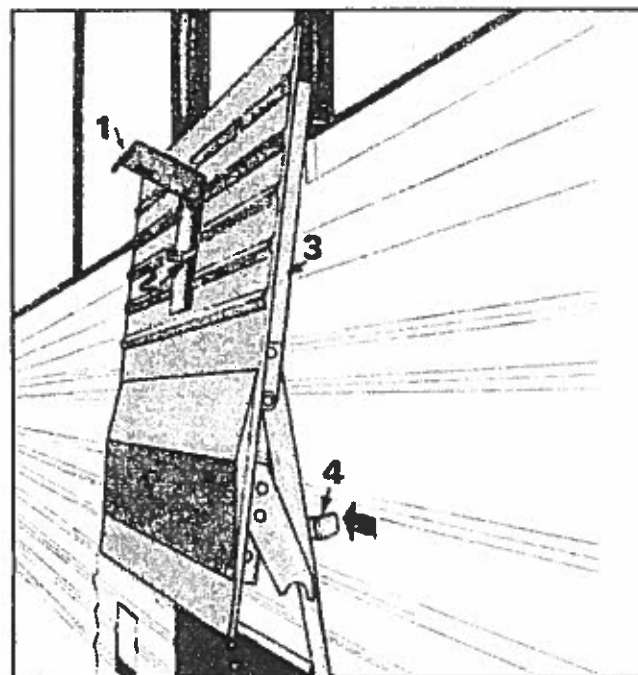
- |  |  |                                  |   |
|--|--|----------------------------------|---|
| 1. Porte du compresseur d'air conditionné. | 3. Porte de remplissage du réservoir de carburant. | 5. Porte compartiment à bagages. | 7. Compartiment de la roue et du pneu de secours. |
| 2. Compartiment du réservoir de carburant. | 4. Compartiment de chauffage et de climatisation.  | 6. Porte d'entrée.               |   |



## Compartiment à bagages

Deux modèles de porte à bagages sont disponibles. La première, fournie en équipement standard, est du type à charnière et penturée par le haut. Pour ouvrir cette porte, placer les doigts sous la poignée qui se trouve au bas de la porte au centre, soulever la poignée vers l'extérieur ce qui aura pour but de déverrouiller le mécanisme de barrure de la porte et soulever la porte en la prenant par le bas. Pour garder la porte en position ouverte, l'ouvrir complètement et insérer la broche de verrouillage dans le trou du mécanisme de soutien de la porte à bagages. Pour refermer la porte, libérer d'abord la broche de verrouillage, abaisser lentement la porte aussi loin que possible, soulever la poignée de verrouillage, refermer la porte en poussant manuellement le bas inférieur et rabaisser la poignée de verrouillage.

L'autre modèle de porte à bagages est une porte type "pantographe" qui est disponible en option seulement. Pour ouvrir cette porte, placer les doigts sous la poignée de verrouillage qui se trouve au centre de la porte, soulever vers l'extérieur puis saisir la tige de halage de la poignée et la soulever vers le haut. La porte doit être ouverte complètement et repoussée légèrement vers le haut pour s'assurer que le verrou de sécurité est bien engagé.



Compartiments à bagages

1. Poignée de verrouillage.  
2. Poignée de halage.

3. Porte pantographe.  
4. Verrou de sécurité.

Pour refermer la porte, dégager d'abord à l'aide de vos doigts, le verrou de sécurité, saisir la tige de halage de la poignée, abaisser la porte à bagage le plus loin possible, soulever la poignée de verrouillage, fixer en place le bas de la porte à bagages et rabaisser à fond la poignée de verrouillage de la porte à bagages.

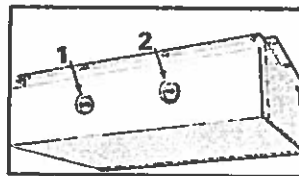
Les lumières des compartiments à bagages sont commandées par des interrupteurs automatiques et s'allument instantanément à l'ouverture des portes. Une serrure à clef, montée sur la poignée de déverrouillage est disponible en option.

Dans le quatrième compartiment à bagages, du côté du chauffeur entre les compartiments à batteries et de climatisation, se trouvent les deux gros coupe-circuit protégeant les moteurs des systèmes de chauffage et de climatisation. Ces coupe-circuits sont montés dans une boîte métallique assujettie par des vis au plancher des passagers, à l'avant du compartiment. Ces deux coupe-circuits doivent être réglés manuellement en actionnant le bouton rouge spécialement conçu à cet effet, lequel demande une pression raisonnable.

### ATTENTION

Les portes à bagages doivent être manipulées avec soin.

Toujours s'assurer qu'en position ouverte ou fermée, le mécanisme de verrouillage des portes à bagages est bien engagé.



1. Coupe-circuit du moteur du condenseur.
2. Coupe-circuit du moteur de l'évaporateur.

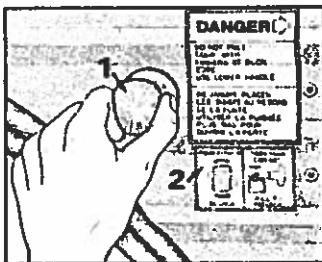
### Porte d'entrée

La porte d'entrée du véhicule équipée d'un système de verrouillage à pression d'air est opérée par l'intérieur par une poignée montée sur le tableau de bord à droite du chauffeur qui commande le verrouillage à air et ouvre ou ferme la porte. Tourner la poignée dans le sens des aiguilles d'une montre pour fermer la porte et dans le sens inverse pour l'ouvrir.

Dans l'éventualité que cette poignée ne puisse activer le mécanisme de verrouillage à air, un interrupteur d'annulation désengage le verrouillage à air quelle que soit la position de la poignée de la porte d'entrée. Cet interrupteur est monté sur le tableau de bord à droite du chauffeur juste sous les commandes des essuie-glace et la commande du lave-glace.

La porte d'entrée s'ouvre et se ferme également de l'extérieur à l'aide de la poignée en acier inoxydable située à gauche du cadre de la porte d'entrée. Pour ouvrir la porte de l'extérieur, tourner cette poignée dans le sens des aiguilles d'une montre tel qu'illustré sur le décalque collé sous la poignée. Pour la fermer, d'abord la pousser en position fermée puis tourner la poignée d'acier inoxydable dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

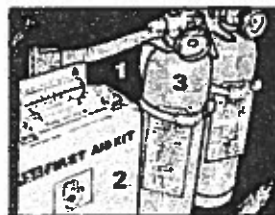
Lorsque l'autocar est stationné pour un certain temps, il est recommandé de verrouiller le mécanisme de fermeture de la porte d'entrée avec un cadenas qui doit être inséré dans la tige de la poignée extérieure en acier inoxydable. Une fois verrouillée, la poignée extérieure doit être tournée dans le sens des aiguilles d'une montre de façon à désengager le verrou à air et en même temps, couper l'alimentation électrique du circuit.



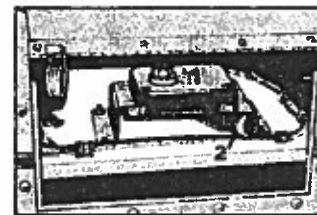
#### Porte d'entrée

1. Poignée porte d'entrée.
2. Instructions de manie-  
ment de la poignée.

Pour les cas d'urgence, on trouvera l'équipement de secours et de premiers soins dans la paroi latérale des marches d'entrée, sous le panneau de modestie, derrière une porte de fibre de verre. Cet équipement comporte généralement une trousse de premiers soins, une hache à incendie et des extincteurs chimiques. Le nombre, la dimension des articles et même dans certains cas, leur emplacement peuvent varier dépendamment de la législation en vigueur.



1. Hache à incendie.
2. Trousse de premiers soins.
3. Extincteurs chimiques.



1. Interrupteur à batteries.
2. Levier de l'interrupteur  
à batteries.

### Compartiment des batteries

Le compartiment des batteries situé sur le côté gauche de l'autocar, c'est-à-dire du côté du chauffeur, est accessible par une porte à charnière penturée par le haut pouvant être maintenue en position ouverte à l'aide d'une broche de verrouillage insérée dans le poteau de soutien de la porte. Les batteries sont installées l'une voisine de l'autre dans le fond du compartiment. Juste au-dessus des batteries, on retrouve, montés sur une cuvette à glissière, différents contrôles électriques dont l'interrupteur principal lequel est accessible par une petite porte montée à même la porte du compartiment des batteries. En amenant l'interrupteur principal à la position arrêt (off), l'alimentation électrique en provenance des batteries est suspendu à l'exception de l'alimentation électrique du mécanisme de la porte d'entrée.

## ATTENTION

Lorsque l'autocar est stationné pour la nuit ou pour de plus longues périodes, l'interrupteur principal des batteries doit être placé à la position *arrêt (off)*.

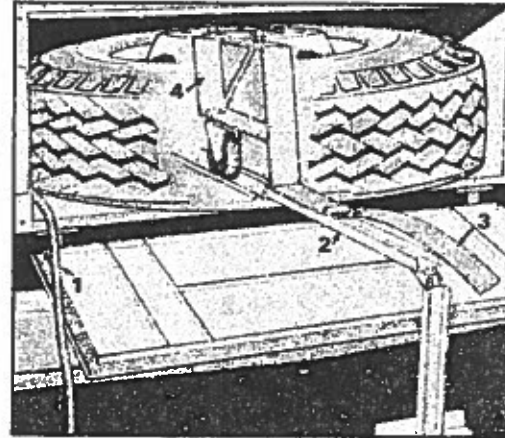
### Compartiment moteur

Les portes à charnière du compartiment à moteur suspendu par le côté, sont contrôlées par une poignée de verrouillage sise au centre gauche du panneau de droite. Pour ouvrir les portes, tourner la poignée et tirer. Pour fermer les portes, dégager le mécanisme de verrouillage localisé dans la partie supérieure de chaque porte en poussant légèrement du doigt et fermer les portes lentement à tour de rôle, en commençant toujours par la porte du côté du chauffeur.

### Compartiment de la roue et du pneu de secours

La roue et le pneu de secours sont rangés dans un compartiment qui se trouve derrière le pare-chocs avant. Avec la clef de roue, desserrer les deux boulons qui maintiennent le pare-chocs en place. Le pare-chocs et la porte du compartiment s'abaisseront alors en position ouverte.

Pour sortir la roue de secours, desserrer le tourniquet pour libérer l'ensemble de la roue et de son support. Tirer ensuite la roue en la faisant aisément glisser sur son support.



Compartiment de la roue et du pneu de secours

1. Chaîne de retenue.
2. Support et glissière.
3. Poignée de halage du pneu.
4. Support du pneu assemblé.

## ATTENTION

Bien s'assurer que les boulons qui maintiennent le pare-chocs en place sont suffisamment resserrés après avoir refermé la porte.

## Points à vérifier

### Niveau du liquide de refroidissement

Ouvrir le robinet. Si l'eau coule, le niveau est suffisant.

### Huile à moteur

Vérifier le niveau. Si nécessaire, en ajouter ou transvaser du contenant de réserve d'huile.

### Transmission

Vérifier le niveau d'huile.

### Servodirection

Vérifier le niveau d'huile.

### Courroies et tendeurs

Vérifier l'usure des courroies et la longueur de course des tendeurs.

### Pneus et roues

Vérifier tous les pneus et s'assurer que tous les écrous de roue sont bien serrés. La roue de secours peut être vérifiée par la porte inférieure avant gauche.

### Fuites

Vérifier tout le tour du véhicule et à l'intérieur des compartiments.

### Outils et pièces de rechange

Vérifier la présence des items suivants: clef pour écrous de roue, pneu de secours, clefs de serrure, courroies de remplacement, réflecteur, trousse de premiers soins, extincteur chimique et vérin hydraulique.

### Compartiment toilette

Vérifier la propreté, la provision de papier hygiénique, de serviette et d'eau.

### Portes

Vérifier si toutes les portes sont bien fermées.

### Jauges et avertisseurs sonores

Tous les indicateurs devraient donner une lecture normale. Aucun témoin lumineux ou avertisseur sonore ne devrait fonctionner. Si un témoin lumineux ou un avertisseur sonore fonctionne, signaler le fait au personnel d'entretien.

### Compartiment du chauffeur

Régler le rétroviseur, le siège du chauffeur et vérifier la course de la pédale d'embrayage.

### Freins de service

Surveiller la pression d'air. Le moteur arrêté, les freins non appliqués la perte d'air ne devrait pas dépasser 3 psi (20.7 kpa). Les freins appliqués à fond, la perte ne devrait pas dépasser 7 psi (42.3 kpa).

### Freins de stationnement et d'urgence

Quand la pression a atteint 60 psi (414 kpa) évacuer l'air jusqu'à ce que l'avertisseur sonore déclenche et le bouton relève.

### Annulation des freins

S'assurer que le bouton de commande est en position levée.

<b>Longueur du véhicule (maximum)</b>	40 pi (1 219 cm)
<b>Hauteur du véhicule (maximum)</b>	128 po (325 cm)
<b>Largeur du véhicule (maximum)</b>	96 po (244 cm)
<b>Rayon de braquage</b>	
Pneu externe avant	47,5 pi (1 488 cm)
Coin de carrosserie avant	50,5 pi (1 539 cm)
<b>Dimension du pneu</b>	
Pneu à chambre	11 x 20
Pneu sans chambre	12 x 22,5
<b>Capacité totale du réservoir de carburant</b>	140 gal. US (530 litres)
<b>Carburant</b>	ASTM no. D 975
Qualité no. 1	recommandée
Qualité no. 2	acceptable
<b>Capacité du système de refroidissement</b>	27,6 gal. US (104,5 litres)
(incluant le système de chauffage)	

**Capacité totale du carter du moteur**

Transmission automatique	7,2 gal. US (27,3 litres)
Transmission manuelle	6,6 gal. US (25 litres)

**Capacité totale de la transmission**

Transmission manuelle 6 vitesses	4,5 gal. US (17 litres)
Transmission manuelle 4 vitesses	3 gal. US (11,4 litres)
Transmission automatique	8,1 gal. US (30,7 litres)

**Capacité de la direction hydraulique**

9,6 ptes US (9,1 litres)

**Capacité totale de l'essieu arrière**

À disque de retenue d'huile	13,7 ptes US (13 litres)
À réservoir de graisse	13,2 ptes US (12,5 litres)



Commandes du véhicule _____	1	Freins d'urgence _____	29	Système de chauffage _____	34
Compartiment du chauffeur _____	2	Freins de service _____	28	Système de chauffage et de climatisation des passagers _____	34
Compartiment du moteur _____	11	Freins de stationnement _____	28	Système de chauffage, de dégivrage et de climatisation du chauffeur _____	35
Compartiments extérieurs _____	39	Limitation des freins avant _____	30	Système de climatisation _____	34
Compartiment à bagages _____	41	Génératrice _____	16	Table à cartes _____	22
Compartiment de la roue et du pneu de secours _____	44	Interrupteur à batteries _____	43	Tableau de commande latéral _____	7
Compartiment des batteries _____	43	Interrupteur d'annulation du verrouillage de la porte d'entrée _____	42	Tableau de commande principal _____	8
Compartiment moteur _____	44	Interrupteur du dégivreur et du système de chauffage du chauffeur _____	35	Tableau des jauges et témoins _____	4
Porte d'entrée _____	42	Lampes de lecture _____	32	Tendeurs de courroies _____	17
Coupe-circuit _____	42	Lave-glace _____	23	Thermostat du système de chauffage du chauffeur _____	35
Données générales _____	46	Lumières compartiment à bagages _____	33	Toilette _____	37
Éclairage à l'arrêt _____	33	Lumières de direction _____	33	Transmission automatique _____	25
Ensemble de premiers soins _____	43	Lumières de position _____	32	Blocage de l'embrayage _____	26
Essieu auxiliaire escamotable _____	30	Phares antibrouillard _____	32	Contrôle de l'accélérateur _____	26
Essuie-glace _____	23	Plafonniers _____	33	Procédure de vérification d'huile _____	27
Évacuation réservoir des toilettes _____	38	Plafonniers compartiment du chauffeur _____	32	Réglage de la rétrogradation _____	26
Feux arrière _____	40	Poignée porte d'entrée _____	42	Sélection de vitesse _____	25
Feux de route et de croisement _____	3	Pression d'air _____	14	Spécifications de l'huile _____	27
Fonctionnement du moteur _____	10	Siège des passagers _____	20	Vérification niveau d'huile _____	27
Arrêt d'urgence du moteur _____	16	Siège du chauffeur _____	18	Transmission à boîte manuelle _____	24
Arrêt du moteur _____	16	Siège tournant _____	21	Passage vitesse inférieure _____	24
Démarrage par temps froid _____	13	Signaux de détresse _____	33	Passage en vitesse supérieure _____	24
Mise en marche par l'arrière _____	12	Sorties de secours _____	31	Ventilation _____	36
Mise en marche par l'avant _____	12	Sortie de secours au toit _____	31	Ventilation d'urgence _____	36
Pression d'huile du moteur _____	14	Sortie de secours latérale _____	31	Vérification quotidienne _____	45
Réchauffement du moteur _____	14	Soupape de remplissage d'urgence du système d'air _____	18		
Système d'alarme _____	16	Système d'alarme _____	9		
Système de freinage sur moteur _____	15				
Température du moteur _____	15				
Freins _____	28				
Annulation des freins de stationnement _____	30				





Prevost Car Inc.

Sainte Claire, Quebec, Canada G0R 2V0  
Tel.: (418) 833-3391 Telex: 051-2257

Printed in Canada

Imprimé au Québec  
© 1987 Prevost Car Inc.